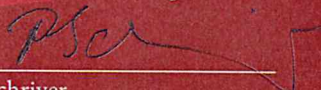


# Årsrapport 2020



Godkendt på selskabets generalforsamling, den 17. maj 2021

  
Peter Schriver  
dirigent

ROYAL  ARCTIC

Royal Arctic Line A/S  
(CVR. nr. 16545538)





NANOQ ARCTICA

ROYAL A

MARINA ARCTICA

ROYAL ARCTIC



# Årsrapport 2020



# Selskabsoplysninger

## Selskab

Royal Arctic Line A/S  
Qeqertanut 46  
Postboks 1580  
3900 Nuuk  
Telefon: +299 34 91 00  
E-mail: ral@ral.gl  
Hjemmeside: www.ral.gl

## Reg. nr.

A/S 209.527

## CVR. nr.

16545538

## Hjemsted

Nuuk, Grønland

## A/S-kapital

120 mio. kr.

## Ejerforhold

Grønlands Selvstyre, Nuuk, Grønland, ejer selskabet 100 %.

## Bestyrelse

Ulrik Blidorf, formand  
Erik Jørgen Østergaard, næstformand  
Mai-Lill Ibsen  
Miinannguaq Hilda Zeeb  
Heiðrún Jónsdóttir  
Stefan Dirk Buch  
Eydun Simonsen\*  
Jens Peter Rosing Berthelsen\*  
Laust Lindskov Vestergaard\*  
*\* Valgt af medarbejderne i 2018 for en 4-årig periode.*

## Direktion

Verner Sonny Daugård Hammeken, Administrerende direktør  
Aviája Lyberth Lennert, Vicedirektør  
Peter Christoffersen, Økonomidirektør

## Ledergruppe

Anders Bay Larsen, Afdelingschef, Skibsdrift & Bemanding  
Ivalu Kleist, Underdirektør, Operation  
Lars Borris Pedersen, Afdelingschef, Kommerciel

## Revision

Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

# Indhold

## **7 Hoved- og nøgletal**

## **8 Forord**

## **10 Ledelsesberetning**

- 10 Hele Grønland med
- 10 Miljø
- 10 Regularitet
- 12 Flådeændringer og nybygninger
- 12 Medarbejdertilfredshed
- 12 Organisation
- 12 Coronapandemien
- 13 Udvikling i godsmængder
- 14 Årets resultat
- 14 Ændringer i bestyrelse og ledelse
- 14 Begivenheder efter regnskabsårets afslutning
- 14 Olie- og valutakurstillæg
- 14 Nybygningsprogram
- 14 Samfundsansvar

## **16 Forventninger til 2021**

## **17 Finansielle risici**

- 18 Markedsrisici
- 18 Forretning udenfor koncessionen
- 18 Priser og bidrag
- 18 Koncessionen – en ret og en pligt
- 18 Serviceniveau

## **20 Royal Arctic Line koncernen**

- 20 Arctic Umiaq Line
- 20 Øvrige associerede selskaber

## **22 God selskabsledelse (Corporate Governance) i Royal Arctic Line**

## **24 Ledelsespåtegning**

## **26 Den uafhængige revisors påtegning**

## **28 Resultatopgørelse 2020**

## **29 Aktiver**

## **30 Passiver**

## **31 Egenkapitalopgørelse**

## **32 Pengestrømsopgørelse**

## **33 Noter**

## **42 Regnskabspraksis**

- 42 Regnskabsgrundlag
- 42 Generelt om indregning og måling
- 42 Koncernregnskabet
- 43 Resultatopgørelsen
- 44 Balancen
- 45 Pengestrømsopgørelse





# Hoved- og nøgletal

Set over en 5-årig periode kan koncernens udvikling beskrives ved følgende hoved- og nøgletal:

DKK mio.

	2020	2019	2018	2017	2016
<b>Resultat</b>					
Nettoomsætning	916	904	876	796	802
Samlede indtægter	982	970	942	861	871
Driftsresultat	14	35	32	(2)	141
Finansiering netto	(11)	(8)	(9)	(6)	(6)
Årets resultat før skat	2	27	24	(8)	143
Årets resultat	2	25	14	(7)	98
Udbytte	3	3	0	0	0
<b>Balance</b>					
Balancesum	1.647	1.287	1.175	1.137	1.189
Investering i immaterielle og materielle anlægsaktiver	413	170	185	135	(113)
Nettoarbejdskapital	111	137	158	(48)	285
Langfristede gældsforpligtelser	663	353	292	2	243
Egenkapital	682	688	663	642	649
<b>Pengestrømme</b>					
Pengestrømme fra driftsaktivitet	108	145	79	159	(36)
Pengestrømme fra investeringsaktivitet	(405)	(169)	(181)	(130)	127
Pengestrømme fra finansieringsaktivitet	337	63	40	16	(130)
Ændringer i likvider	40	39	(62)	45	(39)
Likviditet ved årets udgang	258	218	179	240	196
<b>Nøgletal *</b>					
Overskudsgrad (%)	1,5 %	3,9 %	3,8 %	(0,2) %	18,5 %
Afkastningsgrad (%)	0,8 %	2,8 %	2,8 %	(0,1) %	12,5 %
Egenkapitalens forrentning (ROE)	0,2 %	3,7 %	2,2 %	(1,0) %	16,3 %
Soliditetsgrad (%)	41,4 %	53,4 %	56,4 %	56,4 %	54,6 %
Afkast af investeret kapital (ROIC)	1,2 %	3,9 %	4,2 %	(0,2) %	19,8 %
Gearing af driftsaktiver	1,9	1,4	1,3	1,2	1,0
<b>Gennemsnitlig antal heltidsbeskæftigede</b>	757	759	760	744	706
<b>Overskud/underskud før skat pr. medarbejder (1.000 kr.)</b>	3	36	32	(10)	202
<b>Omsætning pr. medarbejder</b>	1,21	1,19	1,15	1,07	1,14

\* Nøgletal er udarbejdet i overensstemmelse med Finansforeningens "Anbefalinger & Nøgletal"

## Definitioner af nøgletal

Nettoarbejdskapital	=	Omsætningsaktiver – kortfristet gæld
Overskudsgrad (%)	=	$\frac{\text{Resultat før finansielle poster} \times 100}{\text{Nettoomsætning}}$
Afkastningsgrad	=	$\frac{\text{Resultat før finansielle poster} \times 100}{\text{Samlede aktiver}}$
Egenkapitalens forrentning (ROE)	=	$\frac{\text{Årets resultat} \times 100}{\text{Gennemsnitlig egenkapital}}$
Soliditetsgrad (%)	=	$\frac{\text{Egenkapital ultimo} \times 100}{\text{Samlede aktiver}}$
Afkast af investeret kapital (ROIC)	=	$\frac{\text{Resultat før finansielle poster} \times 100}{\text{Gennemsnitlig investeret kapital inkl. goodwill}}$
Gearing af driftsaktiver	=	$\frac{\text{Investeret kapital inkl. goodwill}}{\text{Egenkapital ultimo}}$

Nettoarbejdskapital er defineret som varebeholdninger, tilgodehavender og øvrige driftsmæssige omsætningsaktiver fratrukket leverandørgæld og andre kortfristede driftsmæssige forpligtelser. Tilgodehavende og skyldig selskabsskat samt likvide beholdninger indgår ikke i nettoarbejdskapitalen.

# Forord

Vi præsenterer i denne årsrapport, hvorledes Royal Arctic Line i 2020 tog et stort skridt frem mod realiseringen af strategien om at gøre det let at handle med hele Grønland. En vigtig milepæl i dette var igangsættelsen af samsejlingen med Eimskip i juni 2020, som selskabet har arbejdet målrettet på siden 2015. Selskabet har nået vigtige mål i 2020, på trods af at hele samfundet er blevet stærkt påvirket af Coronapandemien.

Vi har i Årsrapporten lagt vægt på at beskrive, hvorledes Royal Arctic Line arbejder for hele Grønland med modernisering af vores besejling i både Øst-, Nord- og Sydgrønland, således at de bedre forbindelser til omverdenen kan udnyttes bedst muligt til glæde for hele det grønlandske samfund.

Royal Arctic Line har en stor betydning for Grønlands udviklingsmuligheder både som infrastrukturleverandør, men også som udviklingsplatform for vore medarbejdere. Vi er godt på vej til en modernisering af selskabets arbejdsrutiner således, at de kan stå mål med de muligheder som den globale udvikling skaber.

Selskabet har måttet reinvestere kraftigt i de senere år for at fremtidssikre evnen til at virke i en mere åben og dynamisk besejlingsstruktur. Denne store investering har selskabet kunnet gennemføre med uforandrede fragtrater. Fragtraterne blev senest øget i 2015.

Med et nyt besejlingsmønster træder vi ind på andre markeder, og opnår muligheder for aktivt at bidrage til Grønlands valuta-indtjening på konkurrenceprægede markeder. Dette vil medvirke til en positiv udvikling i selskabets evne til at forbedre beslutningsgrundlaget og yde den gode service.

En anden og væsentlig kompetence for Royal Arctic Line, som udvikles i disse år er at kunne samarbejde med andre selskaber inden for vores industri. Ikke alene bidrager disse samarbejder til bedre produkter, til gavn for vore kunder, men også i høj grad som læring for virksomhedens medarbejdere.

I 2020 fik vi afklaret spørgsmålet om HFO (Heavy fuel oil) i Arktis. Der skal ikke herske tvivl om, at vi i Royal Arctic Line ønsker at styrke vores miljøprofil, men vi ønsker at det skal ske i et tempo hvor selskabets hovedopgave ikke trues. Med den nuværende løsning får vi ro til at kunne fokusere på dette fremadrettet.

Vi ser 2020 som et skelsættende og godt år. Igangsættelsen af samsejlingen er ikke afslutningen på den forandringsproces, vi står i, men mere begyndelsen til en ny epoke i selskabets virke.

Coronapandemien har været mærkbar, i særlig grad for vore ansatte i Danmark og på skibene. Det har krævet en særlig indsats at sikre god kommunikation i en tid, hvor rejseaktiviteten har været på et absolut nulpunkt og hvor behovet for opmuntring har været ekstra tilstede. På trods af dette er det glædeligt, at vore medarbejders engagement i selskabet steg til det højeste i den tid, vi har foretaget målingen. Mange har ydet en særlig indsats i løbet af året, og det er vi taknemmelige for.

Pandemien har også haft effekter relateret til forsinkede leverancer af skibe, samt både regnskabsmæssigt og økonomisk. Sammenholdt med de forventninger vi havde til 2020 resultatet, er Royal Arctic Line lige vel landet på et godt sted trods corona effekter. Resultatet før skat for 2020 blev et overskud på DKK 2,4 millioner før skat (2019 DKK 27,3 millioner). I forhold til halvårsforventningerne er dette et særdeles positivt resultat, særligt når det kobles sammen med de vigtige strategiske milepæle, der blev nået.

Royal Arctic Line har i 2020 taget et stort skridt i retning af at gøre det let at handle med hele Grønland.



Ulrik Blidorf  
Bestyrelsesformand



Verner Sonny Dalgård Hammeken  
Administrerende Direktør





### **Royal Arctic Line A/S**

*Grønlands Selvstyre har tildelt Royal Arctic Line A/S enekoncession til al søtransport af gods til og fra Grønland og mellem de grønlandske byer og bygder. Rederiet er således en livsnerv for det grønlandske samfund. Royal Arctic Line driver 13 havne i Grønland, og har en filial i Aalborg.*

*Al koncessioneret søfragt til og fra Grønland går via Aalborg, eller via Reykjavik hvad angår gods fra Island, USA og Canada.*

*Royal Arctic Line A/S var tidligere en del af Den Kongelige Grønlandske Handel (KGH) som begyndte besejlingen af Grønland i 1774. Siden 1993 har selskabet haft sit nuværende navn. Selskabet er 100 % ejet af det Grønlandske Selvstyre.*

# Ledelsesberetning

I 2020 blev strategien om samsejling realiseret og Royal Arctic Line tog dermed et stort skridt fremad i bestræbelserne på at gøre det let at handle med hele Grønland.

Med levering af Tukuma Arctica i januar 2020 samt det første søsterskib hos det islandske rederi Eimskip blev samsejlingen sat i gang i juni måned med anløb af Aarhus og Helsingborg samt Island både nord- og sydgående. Siden kom Tórshavn på og med det sidste skib i samsejlingen leveret blev rotationen ugentlig fra oktober 2020.

Grønland besejles nu ugentligt hele året med Reykjavik og Tórshavn nord- og sydgående samt med Aalborg, Aarhus og Helsingborg. Dette er en historisk omlægning af besejlingen af Grønland. Vi betragter denne omstrukturering som begyndelsen til en ny epoke med endnu større muligheder for at gøre det let at handle med Grønland.

Den forventede sideeffekt af dette er, at Royal Arctic Lines ydelser vil være tilgængelig for forbindelser i et globalt regi idet vi nu anløber havne som i et større omfang benyttes af andre rederier. På servicesiden har selskabet engageret sig med DHL Global Forwarding om at udnytte de kommercielle muligheder der opstår ved at være aktiv i flere transportkorridorer. Denne sideeffekt vil medføre en mulighed for, at Royal Arctic Line kan indtjene valuta til Grønland på eksterne farter.

Et vigtigt aspekt i dette er Royal Arctic Lines evne til at samarbejde med andre selskaber således at der opstår værdi som ellers ikke ville være tilgængelig. I en verden som forbindes mere og mere tæt er dette en vigtig strategisk evne, som i et stigende omfang vil medvirke til en positiv effekt for Grønlands udvikling.

## Hele Grønland med

Royal Arctic Line er til for hele Grønland. Således var det en særlig glæde at navngive Nanoq Arctica i Tasiilaq i juli 2020 med gudmor Debo Mikaelson. Skibet skal medvirke til en forbedret frekvens for hele Tasiilaq området ved at udnytte den nu ugentlige service der også anløber Reykjavik. Ligeledes kom modernisering af vores service til Nordvestgrønland et skridt nærmere realisering, da Siuana Arctica blev leveret i november. Skibet skal indgå i vores besejling af Uummannaq og Upernavik området sammen med søsterskibet Maleraq Arctica der leveres i slutningen af 1. kvartal 2021.

Yderligere 2 nybygninger bliver leveret i år, og Royal Arctic Line færdiggøre hermed moderniseringen af flåden og udfasning af den ældste tonnage. Dette har en stor betydning for den finansielle stabilitet og fremtidige værdiskabelse.

## Miljø

I 2020 fik vi en afklaring fra den Internationale Maritime Organisation (IMO) om brug af Heavy Fuel Oil (HFO) i Arktis med en plan for et endeligt forbud i 2029. Vore skibe er konstrueret efter særlige polarregler ("Polarkoden") der indebærer særlige miljøbeskyttelse med dobbelt skrog og beskyttede tankanlæg. Desuden har vi udstyr på skibene på Atlantfarten som renser udstødningen for affaldsstoffer. Disse tiltag er bekostelige i form af højere investeringer, og givet at Royal Arctic Line netop er ved at være igennem en fuldstændig geninvestering af flåden, er det vigtigt at selskabets rejse imod en fuldstændig grøn profil bliver holdt indenfor det økonomiske råderum selskabet har tilgængeligt. Geninvesteringen af flåden samt VSA-aftalen med Eimskip udgør i sig selv et signifikant skridt i den rigtige retning i form af: mindre CO<sub>2</sub> per teu, sikrere skibe samt forbedret brændstoføkonomi. Med denne kritiske fase overstået er Royal Arctic Line godt rustet til at lægge den næste målsætning for miljøet i samarbejde med selskabets ejer og bestyrelse.

Med de tiltag der er taget globalt indenfor brug af bunkers, har det været vigtigt for os at sikre en koordination af de forskellige regelsæt mellem polarkode og HFO reglement. Vi mener at vi nu har en rimelig periode at finde løsninger til at reducere omkostningerne ved brug af andre brændstoffer i serviceringen af et Grønland, som rammes ensidigt af disse krav i forhold til resten af verden. Miljøet er et yderst kritisk punkt på dagsordenen for Royal Arctic Lines ledelse, og nu har vi tiden til at håndtere det på en ordentlig måde i strategiske samarbejder med andre aktører.

I slutningen af 2020 blev vores koncession til, fra og i Grønland opdateret til at kunne håndtere moderniseringen af besejlingsstrukturen. Dette giver os det bedste redskab til at kunne udvikle Grønlands evne til samhandel med hele verden.

## Regularitet

De gamle atlantskibe Naja Arctica og Nuka Arctica blev udfaset i løbet af 2020 i forbindelse med opstarten af samsejlingen. Antallet af havneanløb i 2020 steg med 25 %, da flere havne blev koblet på og flere havne måtte genanløbes i Grønland grundet kapacitetsmangel. Eimskips sidste skib Brúarfoss blev forsinket fra værftet i Kina grundet en brand ombord og efterfølgende skader lige før prøvesejladsen. Dette betød, at vi måtte benytte Mary Arctica som Atlantskib og Irena Arctica måtte dække vestkysten alene i den første periode.

Dermed blev den nominelle regularitet ikke tilfredsstillende i 2020. Tallene er dog værre end realiteten, da mange af de forsinkede anløb var i form af et "genanløb" oveni det første mere rettidige anløb. Vejret var også en forstærkende faktor i den lavere regularitet, da vi i efteråret så en del mere negativ påvirkning fra vejret end i 2019, som var et rekordår for regulariteten.



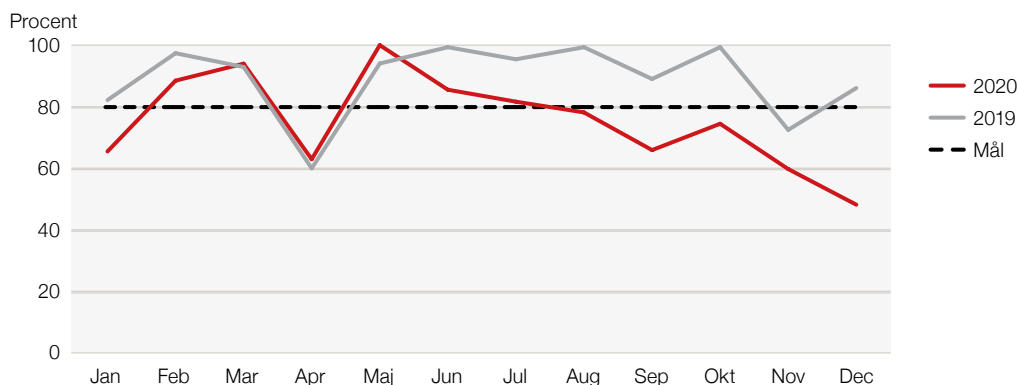


De nye havneanløb i Island, Færøerne, Sverige og Aarhus forløb generelt tilfredsstillende, selvom nye arbejdsrutiner og samarbejdspartnere naturligt bød på udfordringer. En særlig udfordring og forskrækkelse fik vi i november 2020 da Tukuma Arctica rev sig løs under kraftig vind i Tórshavn og drev på tværs i havnen. Der skete heldigvis kun mindre skader, og skibet kunne fortsætte efter mindre reparationer med et par dages forsinkelse.

De ældste bygdeskibe gav også udfordringer for regulariteten på bygdebesejlingen i Sydgrønland og understreger blot vigtigheden af, at Royal Arctic Line investerer i ny tonnage.

Endelig bør årets sidste ud af 2 årlige anløb af Ittoqqortoormiit nævnes, idet Malik Arctica måtte forsøge anløb i 2 omgange i oktober 2020. Skibet sad på et tidspunkt fast i isen men slap fri, og beslutningen om at sejle til Reykjavik for at få olie og forsyninger ombord måtte træffes inden det næste og succesfulde forsøg. 2020 var et år med særlig meget storis nordfra på Østkysten og vi skal tilbage til 2015 for at finde en tilsvarende udbredelse i Ittoqqortoormiit området.

### Regularitet, anløb til tiden



## Flådeændringer og nybygninger

Siuana Arctica blev leveret i november 2020. Skibet blev sejlet til Aalborg for udrustning og er klar til indsatsen i foråret 2021. Skibet fremstår i god kvalitet og sejlede til Aalborg fra Spanien uden nogle særlige udfordringer.

Royal Arctic Line har ved udgangen af året 3 nybygninger udestående på to værfter i Spanien: Maleraq Arctica som er søsterskib til Siuana Arctica til levering i slutningen af 1. kvartal 2021 og 2 mindre 37 meter enheder til levering i 3. kvartal/4. kvartal 2021.

Pajuttaat samt de tre mindre bygdeskibe Aqqaluk Ittuk, Angaju Ittuk og Anguteq Ittuk planlægges udfaset i løbet af 2021.

## Medarbejdertilfredshed

Vort medarbejderengagement steg igen til et rekordniveau i 2020 og er nu pænt på niveau med benchmark. Med mere fast grund under fødderne i form af de strategiske tiltag vi har leveret, så er vi overbeviste om, at udviklingen af vores arbejdsplads som et foretrukket sted at være vil styrkes.

Coronapandemien har været en udfordring for mange af vore kolleger, særligt i Danmark og på skibene og det har været svært at opnå et nærvær med kollegerne. Omvendt så har den kraftige stigning i brugen af videomøder på mange måder medført, at vi er kommet tættere på hinanden.

Vi vil fortsat i dagligdagen fokusere på at skabe en arbejdsplads som lever op til vore medarbejders forventninger og dette skulle gerne ses i de fremtidige målinger af arbejdsglæde og loyalitet.

## Organisation

Vi har simplificeret dele af ledelsen ved at gøre den strategiske ledelse af IT til et tværfagligt anliggende med ansvaret for de strategiske tiltag i et IT Board. Dette betyder, at vi får en bedre dialog mellem faggrupperne og et mere holistisk billede af både udvikling, drift og sikkerhed. Ledergruppen er dermed reduceret tilsvarende idet Royal Arctic Line ikke længere har en CIO i den øverste ledelse.

På HR området har vi indtil videre valgt at konstituere en daglig leder af HR funktionerne i Royal Arctic Line med reference til CEO, og dermed ikke med det samme ansætte en ny Koncern HR ansvarlig efter den tidligere ansvarlige valgte at søge nye udfordringer i slutningen af året. HR opgaven i Royal Arctic Line har, på linje med IT, et strategisk sigte, og den tættere kontakt tværfagligt i organisationen forventes også her at skabe et bedre grundlag for at vurdere hvilke ressourcer, der skal indsættes på denne vigtige post fremadrettet.

## Coronapandemien

Royal Arctic Line har været påvirket af coronapandemien på flere fronter, men ikke på aktivitetsniveauet. Dels har vi set ændrede planer for myndighedernes/ejers disponering af bygninger i Royal Arctic Line som blev øremærkede til projekter, der blev opgivet som en umiddelbar følge af coronapandemien. Dels har vi oplevet forsinkelser på skibsbygninger, herunder også forsinkelser på Eimskips skibe, hvilket påvirkede opstarten af samsejlingen. Vi har oplevet mindre omkostninger i driften til karantæneophold for skibspersonel, men omvendt haft besparelse på de administrative rejser.

Royal Arctic Line var meget hurtigt i stand til at forberede krisepå planer, krisekommunikation og hjemmearbejde. Vort beredskab var meget hurtigt på plads og vi har udnyttet hjemmearbejde og holdskift i de forskellige afdelinger samt begrænset kunde- og partnerkontakt i Danmark især. Beredskabet har hele tiden været klart og med en vurdering af beredskabsniveauet i forhold til de gældende restriktioner og smittebillede. Kommunikationslinjerne mellem den daglige ledelse og øverste ledelse blev styrket for at imødekomme den større usikkerhed. Men den største omkostning i coronapandemien har uden tvivl været den menneskelige for vore kolleger i Danmark og på skibene. At arbejde hjemmefra i længere perioder og for nogle af vore maritime kolleger med familie på den anden side af kloden, har det betydet afsavn i mange måneder.

Aktivitetmæssigt har der ikke været den store påvirkning i Grønlandsmarkedet, men vi har uden tvivl haft sværere ved at komme ind på det islandske marked som følge af at normale salgshandlinger ikke kunne foretages ved personlig kontakt.

Fiskeriet var i 2020 påvirket ved lavere priser, men effekten af dette har ikke på kort sigt påvirket forbruget og da olieprisen samtidig har været lav, så er den reelle mellemlange effekt ikke medtaget som betydende økonomisk faktor i vore forecasts. Dog er nye restriktioner for eksporten til Kina i starten af 2021 noget vi følger tæt da det kan skabe et flaskehalsproblem for frysekapacitet og dermed påvirke upstream aktiviteterne, hvilket vil have en effekt for importen til Grønland.



## Udvikling i godsmængder

Godsmængderne steg i 2020 med 3 % i forhold til forrige år, fra 916.482 kubikmeter til 945.895 kubikmeter. Samlet blev der transporteret containere svarende til 45.849 TEU.

Projektgods er ikke medregnet og vil blive beskrevet i et separat afsnit.

Fordeling af fragtmængder på fragtveje ses i efterfølgende diagram.

### Nordgående godsmængder

De nordgående godsmængder steg 8 % fra 463.598 kubikmeter til 501.661 kubikmeter. Størstedelen bestod af forbrugs- og fødevarer samt byggemateriel. På den nordgående rute blev der sendt containere svarende til 23.942 TEU.

De nordgående godsmængder stod for størstedelen af selskabets omsætning. Den positive udvikling skyldes hovedsageligt anlægsbyggerier. Hvor der især i Nuuk var en række større private boligbyggerier samt afledte mængder fra de igangværende storskala projekter.

### Sydgående godsmængder

De sydgående godsmængder faldt 1 % fra 320.302 kubikmeter til 316.533 kubikmeter. På den sydgående rute, blev der sendt containere svarende til 14.134 TEU. Fragt fra Grønland bestod hovedsageligt af eksport fra Grønlands fiskeindustri, der stod for ca. 85 % af de sydgående godsmængder.

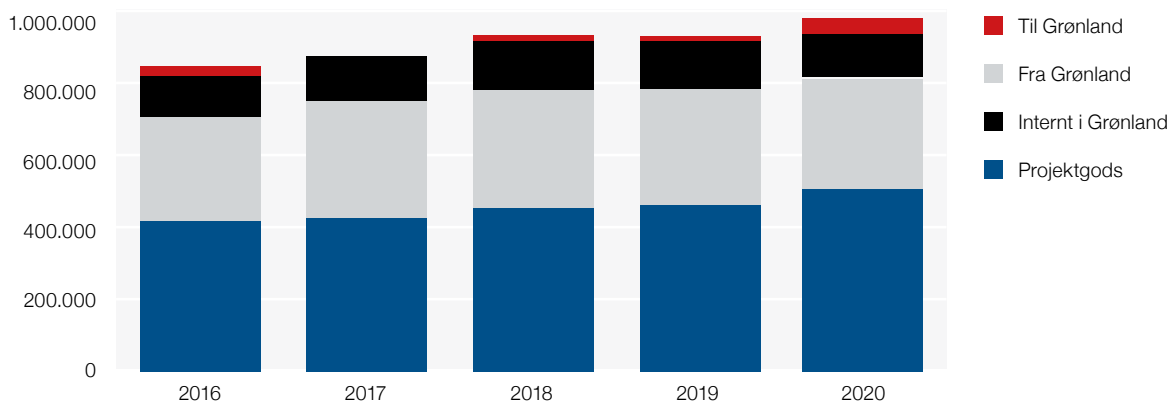
### Interne godsmængder

De interne godsmængder faldt 4 % fra 132.583 kubikmeter til 127.700 kubikmeter. Godsmængder bestod hovedsageligt af råvarer fra fiskeindustrien til forædling, fødevarer til videre distribuering på kysten samt drikkevarer produceret i hovedstaden. Internt i Grønland blev der sendt containere svarende til 7.773 TEU.

### Projektgods

Projektgods steg fra 15.873 kubikmeter til 41.239 kubikmeter, dertil er der registreret containere svarende til 728 TEU. Stigningen skyldes især de igangværende storskala projekter vedrørende lufthavns- samt skole/institutions byggeriet i Kommuneqarfik Sermersooq.

## Godsmængder



## Årets resultat

Royal Arctic Lines koncernresultat for 2020 viser et overskud før skat på DKK 2,4 millioner og DKK 1,6 millioner efter skat, sammenlignet med et overskud før skat i 2019 på DKK 27,3 millioner og et resultat på DKK 24,8 millioner efter skat. 2020 resultatet er markant bedre end ledelsens indikationer i 2020 halvårsrapporteringen.

På trods af at resultatet i 2020 er lavere end sidste år, er Royal Arctic Line i 2020 landet på et tilfredsstillende resultat taget i betragtning af, hvilke effekter coronakrisen har haft på verdensøkonomien. På koncernniveau har Royal Arctic Line ikke blot holdt omsætningen på samme niveau som 2019, men derimod har der været i stigning i omsætning fra DKK 904 millioner kroner i 2019 til DKK 916 millioner kroner i 2020, hvilket betyder, at der er en forbedring på bruttofortjenesten på DKK 5 millioner fra DKK 937 millioner i 2019 til DKK 942 millioner i 2020.

De samlede omkostninger til personale, funktionærer, timeløn og hyre, er steget fra DKK 371 millioner i 2019 til DKK 403 millioner i 2020, hvilket har været forventet fra ledelsens side. Dette skyldes bl.a. overenskomstforhandlinger vedr. vores timelønnede personale. Derudover har der været yderligere omkostninger til vores maritime personale. Nybygningen af Tukuma, som stod til levering i starten af 2020, blev forsinket pga. af coronaudbrud i Kina, hvor skibet blev bygget, hvilket medførte ændringer på sejlplanerne.

Ovenstående resulterer i et fald i driftsresultat på ca. DKK 21 millioner fra DKK 35 millioner i 2019 til DKK 14 millioner i 2020, hvilket vurderes at være tilfredsstillende taget i betragtning af den globale økonomiske krise, som coronapandemien har medført samt etableringsomkostninger relateret til VSA-opstart.

Målsætningen for resultatet før skat, justeret for den kancellerede udlodning af bygninger, var et underskud på DKK 10 - 20 millioner, grundet engangsomkostninger i forbindelse med opstart af VSA samarbejdet. Da resultatet før skat på DKK 2,4 millioner inkluderer coronarelaterede omkostninger på omkring DKK 15 millioner, anses resultatet for yderst tilfredsstillende.

Koncernens likvide midler kan ved årets udgang opgøres til DKK 258 millioner, hvilket er en forbedring på DKK 40 millioner i forhold til udgangen af 2019. Pengestrømme relateret til investeringer udgjorde DKK 405 millioner og igen i 2020 var disse investeringer primært tilknyttet nybygningsprogrammer. Koncernens pengestrømme fra driftsaktivitet ligger på DKK 108 millioner, hvilket vurderes at være på et tilfredsstillende niveau.

Bestyrelsen vil på den kommende generalforsamling i 2021 foreslå, at Royal Arctic Line udlodder DKK 2,5 millioner i udbytte.

## Ændringer i bestyrelse og ledelse

Ved generalforsamlingen i 2020 blev bestyrelsen udvidet med et medlem, og Heiðrún Jónsdóttir blev valgt ind. Den øvrige bestyrelse blev genvalgt. Bestyrelsen består således af Ulrik Blidorf (formand), Erik Jørgen Østergaard (næstformand), Minannnguaq Hilda Zeep, Mai-Lill Ibsen, Heiðrún Jónsdóttir og Stefan Dirk Buch samt medarbejdervalgte medlemmer Jens Peter Rosing Berthelsen, Eydun Simonsen og Laust Lindskov Vestergaard.

## Begivenheder efter regnskabsårets afslutning

Der er fra balancedagen og frem til i dag ikke indtrådt begivenheder, som forrykker vurderingen af årsrapporten.

## Olie- og valutakurstillæg

Olieprisen udviste i 2020 stor variation, og fra et lavpunkt forårsaget af den store usikkerhed på markederne grundet coronakrisen i foråret 2020, så rettede prisen sig op og blev i løbet af sidste halvår mere end fordoblet i forhold til lavpunktet. Det store fald i starten af 2020 medførte, at olie- og valutatillægget blev sat ned med samlet set 9 procentpoint i juni 2020. Det er dog forventningen, at olieprisen i 2021 vil stabilisere sig på det højere niveau, hvorfor det forventes, at tillægget sættes op i starten af 2021.

## Nybygningsprogram

Det omfattende nybygningsprogram, der blev igangsat i 2015 forventes at blive afsluttet ultimo 2021, hvor den sidste nybygning er planlagt leveret. Det er senere end oprindeligt udmeldt. Forsinkelsen skyldes primært coronapandemien i 2020, som også ramte de spanske værfter.

## Samfundsansvar

Royal Arctic Line har en kritisk infrastrukturrolle og er dermed en transportmæssig livsnerve til det grønlandske samfund. I dette findes et samfundsansvar, der udøves hele året: Vi er en vigtig partner i at holde befolkningen, virksomheder og institutioner i gang.

Som virksomhed har vi også et ansvar i måden vort virke udføres. Dette omfatter vore medarbejders forhold, vores miljøpåvirkning og den måde vi agerer på i forhold til vore forretningspartnere og myndigheder.

Vi har i lighed med mange andre virksomheder valgt at strukturere vort arbejde med samfundsansvar i de 17 verdensmål for bæredygtig udvikling. I 2020 har vi arbejdet med at styrke organisationen til at kunne understøtte revitaliseringen af selskabets CSR arbejde. Med dette kan vi skabe en forudsætning for klare målsætninger, som forbereder en struktureret og formaliseret tilgang til produktion og indhentning af data for at understøtte vore fremtidige bæredygtighedsprofil. Specifikt har





vort arbejde i 2020 med Governance og Compliance samt oprettelsen af en CSR task force med tværfaglig deltagelse sikret, at vi kan skabe en vedvarende indsats.

Vi har Klima og Miljø, Arbejdsmiljø og Sikkerhed, Kompetenceudvikling og Uddannelse, samt Involvering i lokalsamfundet som de drifts- og udviklingsmæssige fokusområder og Governance som et femte ben til at sikre et mål og opfølgning på de etiske og mangfoldighedsbaserede udviklingsområder.

Royal Arctic Line har via sine operationelle internationale partnerskaber gode muligheder for dels at mindske vor miljøbelastning, men også at udvikle os selv og medarbejdere ved at kunne benchmarke og samarbejde med virksomheder om at sikre ambitiøse, effektfulde og realiserbare mål, langt ud over hvad vi kunne gøre som enkeltstående virksomhed. 2021 vil handle om at forberede et langsigtet syn på en bæredygtig udvikling, i en global miljømæssig og diversitetsanskuende kontekst og en lokal udviklingsmæssig kontekst i Grønland og klargøre rapportering for disse.

Samfundsansvar behandles i en separat rapport og kan ses på Royal Arctic Lines hjemmeside [www.ral.dk/regnskaber](http://www.ral.dk/regnskaber).



# Forventninger til 2021

Royal Arctic Lines hovedaktiviteter er baseret på transport af gods til, fra og internt i Grønland. Aktivitetsniveauet er således bestemt af de transporterede mængder, og indtjeningen i Royal Arctic Line afspejler den økonomiske udvikling og konjunkturerne i samfundet. Royal Arctic Line indikerer et margnalt højere aktivitetsniveau i Grønland i 2021 i forhold til 2020, primært grundet et fortsat højt niveau af lokale investeringer og de afledte effekter, det vil have på fragtmængderne. Efter implementeringen af VSA-aftalen med Eimskip i 2020 har Royal Arctic Line en sekundær aktivitet forbundet med de kompetitive markeder det nye netværk giver adgang til. Det forventes af denne aktivitet kommer til at bidrage DKK 10 - 16 millioner til omsætningen i 2021.

De observerede negative effekter fra coronakrisen i 2020 forventes ikke at gentage sig i 2021, da samtlige skibe direkte tilknyttet VSA-samarbejdet blev leveret i 2020 og nu er fuldt operationelle. Coronakrisen og de afledte restriktioner skaber dog fortsat usikkerhed i 2021. Dette relaterer sig nu primært til

de tre sidste bygdeskibe fra henholdsvis Zamakona og Nodosa værfterne, samt de sydgående reefer mængder, der kan blive påvirket af de nuværende restriktioner på eksport af fisk og skaldyr til Kina.

Dette kombineret med systematisk usikkerhed forbundet med udvikling i fragtmængder samt engangsomkostninger ifm. tilpasning af havneaktiviteterne i forhold til VSA-netværket, betyder en fortsat højere usikkerhed forbundet med forventningerne til 2021, på lignende niveau som der blev observeret for 2020.

Pengestrømmene fra driftsaktiviteten ventes også i 2021 at være positive. Det vurderes, at selskabet har et betryggende finansielt beredskab til driften for 2021.

Samlet set skønnes et resultat for 2021, i niveauet DKK 5 - 15 millioner før skat for Royal Arctic Line koncernen.





# Finansielle risici

Royal Arctic Lines bankfinansieringer sker primært ved fastforrentet DKK lån, med undtagelse af finansieringen af Tukuma Arctica, der er finansieret med EUR lån med variabel rente, samt Nanoq Arctica, hvis lease-aftale effektivt tilsvare et variabelt forrentet EUR lån. For at afdække risikoen forbundet med stigende renter og mulige valutakurs udsving, bliver disse risici sikret ved hjælp af derivater i form af såkaldte rente- og valuta SWAPs. Denne sikring har tidligere overholdt de regnskabsmæssige krav til finansiell sikring, men det blev vurderet at den nuværende situation med negative renter udgjorde en øget usikkerhed til sikringens effektivitet, da der er et såkaldt "floor" på EUR lånet, der forhindrer renten i at blive lavere end 0 % p.a. plus rentemarginalen. Da der ikke er et tilsvarende floor på de tilhørende sikringsinstrumenterne, giver det en asymmetri i sikringen for den periode, hvor renten er under 0 p.a. Denne asymmetri var relativt begrænset for 2020, men da der er stor usikkerhed forbundet med den fremtidige rente, valgte Royal Arctic Line at få fjernet floor på lånene for Tukuma og lease-aftalen for Nanoq, mod en stigning i rentemarginal på omkring 20 basispoint (0,20 %). Dette blev gjort for at forsvare sikringens regnskabsmæssige status som finansiell sikring, samt effektivt at adressere den usikkerhed, de negative renter har medført.

Foruden finansielle risici forbundet med finansiering, opdeler Royal Arctic Line selskabets risikoprofil i såkaldte systematiske risici (makroøkonomiske risici), og usystematiske risici (risici unikke for Royal Arctic Line). De usystematiske risici er primært tilknyttet nybygningsprogrammerne, hvilket er standard for alle rederier. Da Royal Arctic Line ved årsskiftet kun har tre åbne nybygningsprogrammer tilbage, er denne risiko nedbragt signifikant i forhold til tidligere år. Da det sidste skib forventes leveret i tredje kvartal 2021, forventes dette risikoelement at være fuldstændig elimineret i 2021.

Royal Arctic Line benytter stokastisk simulering til månedligt at vurdere likviditetsbehovet i forhold til den reelle udvikling samt kendte investeringsprogrammer. Den absolut største risikoparameter i den model er omsætningen, der indtil nu har været udelukkende tilknyttet import og eksport til og fra Grønland. Dette har skabt en relativ stor sårbarhed overfor pludselige ændringer til det grønlandske marked. Det har tidligere ikke været muligt direkte at adressere denne risiko, men VSA-aftalen og adgangen til kompetitive markeder, har ændret ved dette. I den grad Royal Arctic Line lykkedes med at trænge igennem på især det Islandske marked, vil denne risiko være mere diversificeret og dermed nedbragt. Corona restriktionerne har gjort det yderst besværligt at få de nødvendige lokale aftaler og operationelle faciliteter på plads, men Royal Arctic Line er optimistiske omkring at få dette på plads indenfor 2021.

## Markedsrisici

Royal Arctic Line arbejder i henhold til en koncession. Koncessionen er både en ret og en pligt til forsyningsikkerhed. Det nødvendige kapacitetsapparat for at opfylde pligterne gør rederiet sårbart over for selv små udsving i godsmængderne.

De direkte økonomiske risici af disse pligter er afdækket af koncessionen, men da ændringer i priser og serviceniveau har stor indflydelse på det grønlandske samfund, skal eventuelle ændringer godkendes af Naalakkersuisut. Dette omfatter en politisk proces, der kan tage andre hensyn end rederiets isolerede behov.

Markedsrisici belyses gennem økonomiske månedsrapporter og risikomodeller i kombination med en række værktøjer i selskabets Governance, herunder bestyrelsens opgaver og ansvar, aktivt ejerskab og overordnet kommunikationspolitik.

## Forretning udenfor koncessionen

Som beskrevet over er udviklingen i de koncessionerede godsmængder betinget af den generelle udvikling i det grønlandske samfund, og rederiet er derfor sårbart overfor selv små udsving i de koncessionerede godsmængder. Som konsekvens har Royal Arctic Line iværksat udvikling af ikke-koncessionerede forretningsområder.

Indtil nu har disse forretningsområder primært været med sigte på udvikling af forretningsområder i Grønland og i farter uden for Grønland i vintersæsonen. Et af disse områder er forsyning til forskningsstationer i Antarktis. Royal Arctic Line har en aftale med Norsk Polarinstitut om en årlig forsyningstur i december/januar. Her forsynes både den norske og belgiske forskningsstation. Aftalen sikrer udnyttelse af kapacitet, som ellers er ledig på grund af den grønlandske vinter, og styrker dermed selskabets indtjening.

Med indførelsen af Vessel Sharing Agreement (VSA) fra midten af 2020 har Royal Arctic Line i det nye besejlingsssystem adgang til at servicere markeder uden for Grønland på ugentlig basis hele året. Det er markeder mellem Island, Færøerne og Skandinavien samt indenfor Skandinavien. Dette vil ligeledes bidrage til en mulighed for at kompensere for udsving på det Grønlandske marked.

I Grønland udfører Royal Arctic Line trawlerløsning, containerstuffing og øvrige aktiviteter i forbindelse med fiskerieksperten. Aktiviteter i Danmark i konkurrence med øvrige logistikudbydere undergår en forandring under hvilken, der søges effektivisering og øget fleksibilitet ved et bevidst fravalg af stykgodsrelaterede (LCL) aktiviteter.

Dataudveksling og digitalisering indgår som en vigtig parameter.

## Priser og bidrag

Naalakkersuisut skal hvert år tage stilling til og godkende Royal Arctic Lines fragtpriiser. Det er politisk besluttet, at fragtpriiserne (eksklusiv håndtering i havnene) skal være ens for hele landet, og at fragtpriiserne på sydgående gods skal være lavere end for nordgående gods for at støtte eksporterhvervet.

Fragtpriiserne er tillagt et investeringsbidrag på 3,1 %. Bidraget er blandt andet tiltænkt finansiering af ny tonnage i løbet af de 20 år kontrakten om Bygdeservice med Grønlands Selvstyre løber. Dette bidrag indgår som en naturlig del af rederiets fragtopkrævning og fragtomsætning.

Olie- og valutakurstillægget opkræves separat for at regulere udsving i oliepriser samt kursen på US dollars, som olie til skibene betales i.

## Koncessionen – en ret og en pligt

Royal Arctic Line har eneret til at transportere gods til, fra og mellem byerne i Grønland samt mellem Grønland og Reykjavik, Aalborg og en række oversøiske destinationer. Med eneretten følger en pligt til at forsyne det grønlandske samfund.

Betingelser om anløbsfrekvens, kapacitet og forsyningsikkerhed for alle byer i både Vest- og Østgrønland følger med koncessionen.

Koncessionen omfatter godstyper som:

- Fødevarer
- Forbrugsvarer, herunder blandt andet møbler, hvidevarer, biler og både
- Materialer til bygge- og anlægssektoren
- Øvrigt gods, herunder transportudstyr og tankcontainere

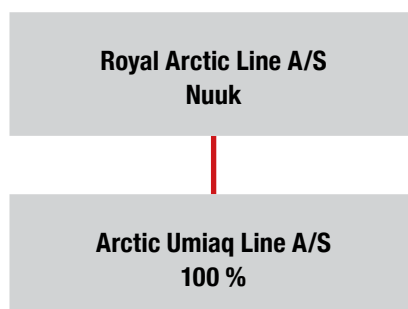
## Serviceniveau

Royal Arctic Lines pligt til at forsyne det grønlandske samfund stiller krav til fast frekvens og en høj grad af regularitet og præcision i forhold til mastersejlsplanen.





# Royal Arctic Line koncernen



## Arctic Umiaq Line

Arctic Umiaq Line A/S er 100 % ejet af Royal Arctic Line A/S.

Selskabet blev etableret i efteråret 2006 med henblik på erhvervelse og drift af passagerskibet Sarfaq Ittuk. Sarfaq Ittuk sejler i rutefart på Vestkysten mellem Narsaq og Ilulissat. Der fokuseres primært på transport af lokale rejsende, men også turistsegmentet servicerer.

## Øvrige associerede selskaber

Royal Arctic Line koncernen har derudover en ejerandel i et associeret selskab i relation til boligadministration i Nuuk. Dette selskab anses ikke for væsentligt i rapportering af koncernens drift.



### Fakta om Grønland

Fra nord til syd er Grønland 2.670 kilometer. Langs kystlinjen, som er godt 40.000 kilometer lang, ligger 18 byer og ca. 60 bygder samt et mindre antal bosteder. Størstedelen af byerne og bygderne ligger på Grønlands Vestkyst.

Transport mellem byer og bygder foregår udelukkende med fly eller skib. Fra Diskobugten og nordpå samt på

Grønlands Østkyst er havet normalt dækket af is om vinteren, og forsyninger skal transporteres med fly tre til seks måneder om året.

Der bor ca. 56.300 personer i Grønland, heraf knap ca. 7.000 i bygderne. Nuuk har ca. 18.000 indbyggere og er den største by i landet, og den eneste by, der har over 10.000 indbyggere.

# God selskabsledelse (Corporate Governance) i Royal Arctic Line

I 2012 offentliggjorde Naalakkersuisut *Retningslinjer for god selskabsledelse i de selvstyrejede aktieselskaber*. Hertil har Royal Arctic Line udarbejdet en detaljeret rapportering, som kan findes på selskabets hjemmeside [www.ral.gl](http://www.ral.gl)

## Aktionærens rolle og samspil med selskabets ledelse

Royal Arctic Lines bestyrelse og direktion bakker op om et aktivt ejerskab, og indgår derfor i tæt dialog med ejerens repræsentanter; Naalakkersuisut og Departementet for boliger og infrastruktur. Der afholdes aktionærmøder, hvor bestyrelsesformanden orienterer om betydende udviklinger eller ændringer i resultatudviklingen og om sager, der kan have væsentlig samfundsmæssig eller samfundsøkonomisk virkning. Fragtrater og mastersejlsplan godkendes hvert år af ejerens repræsentanter, ligesom større beslutninger fremsendes til kommentering hos ejerrepræsentanter inden implementering.

## Interessenternes rolle og betydning for selskabet samt samfundsansvar

Royal Arctic Lines strategi, som er udarbejdet af bestyrelse og direktion, fastsætter mål for selskabets medarbejdere. Bestyrelsen følger op på målene gennem tilfredshedsanalyser blandt kunder og medarbejdere og for ejerens vedkommende aktionærmøder. Disse behandles ligeledes i rederiets årsrapport om samfundsansvar. Bestyrelsen har godkendt Royal Arctic Lines politik for samfundsansvar.

## Åbenhed og transparens

På Royal Arctic Lines hjemmeside er års- og halvårsrapporter, bestyrelsens forretningsorden, nominerings- og vederlagsudvalgets samt revisionsudvalgets kommissorier, vederlagspolitik samt politik for interessenter tilgængelige. Øvrig information, der måtte tilgå Erhvervsstyrelsen vil også blive offentliggjort på [www.ral.gl](http://www.ral.gl)

## Bestyrelsens opgaver og ansvar

Bestyrelsens opgaver og ansvar er specificeret i bestyrelsens forretningsorden, og er i overensstemmelse med *Retningslinjer for god selskabsledelse i de selvstyrejede aktieselskaber*.

- Orienterer ejeren om betydelige forventede og realiserede udviklinger
- Udpege en næstformand fra bestyrelsens midte ved det konstituerende bestyrelsesmøde
- Godkende årsregnskab og årsregnskabsmeddelelse
- Godkende budget for det efterfølgende år samt prognose, der fremlægges i forbindelse med halvårsregnskabet
- Se til at revisionsprotokollater fremlægges samt underskrive disse
- Tage stilling til selskabets organisation mindst en gang årligt; herunder navnlig organisationen af selskabets økonomifunktioner samt deres kontrolprocedurer
- Varetage finansiell og forretningsmæssig risikostyring
- Fastsætte overordnede strategiske mål i samarbejde med direktionen
- Gennemgå selskabets forsikringsforhold en gang årligt; herunder ledelsens ansvarsforsikring
- Gennemgå selskabets strategier og politikker for samfundsansvar og kommunikation
- Gennemføre bestyrelses- og ledelsesevaluering

## Bestyrelsens sammensætning og organisering

Royal Arctic Line er 100 % ejet af Grønlands Selvstyre, der udpeger bestyrelsens formand og fire bestyrelsesmedlemmer. Medarbejderne i Royal Arctic Line vælger herudover tre medarbejdere til bestyrelsen. Der blev gennemført valg af medarbejdere til bestyrelsen i foråret 2018 for en fireårig periode.

I henhold til Forretningsordenen for Royal Arctic Lines bestyrelse, mødes bestyrelsen minimum fire gange årligt. Gennem forretningsordenen sikres det tillige, at bestyrelsen handler uafhængigt af eventuelle særinteresser.

Bestyrelsen gennemfører regelmæssigt en selvevaluering, der blandt andet vedrører bestyrelsens samlede kompetencer, eventuelle uddannelsesbehov, indbyrdes samarbejde samt samarbejde med direktionen. Resultaterne gennemgås med ejeren.





#### **Ledelsens vederlag**

Royal Arctic Lines bestyrelse har tiltrådt en vederlagspolitik.

Direktionens aflønning sker i overensstemmelse med vederlagspolitikken. Aflønningen inklusive pensionsbidrag fremgår af årsrapporten og vurderes at være på niveau med markedsvilkår. Direktionens kontrakter indeholder ikke aftaler om fratrædelsesgodtgørelser.

Aflønning af bestyrelsen følger honorarpolitik fra Grønlands Selvstyre. Selskabets formand aflønnes med 350.000 kroner om året, næstformanden samt formanden for Revisions- og Complianceudvalget aflønnes med 175.000 kroner og de øvrige bestyrelsesmedlemmer med 125.000 kroner.

#### **Regnskabsaflæggelse (finansiel rapportering)**

I henhold til bestyrelsens forretningsorden afholder bestyrelsen et årligt regnskabsmøde, hvor årsrapport med revisionens udkast til påtegning forelægges bestyrelsen til godkendelse. Bestyrelsen forelægges tillige månedsrapporter, halvårsregnskab og prognose samt godkender budget. Budget og budgetopfølgning på større investeringer fremlægges også bestyrelsen.

#### **Risikostyring og intern kontrol**

Ledelsen vurderer de driftsmæssige risici løbende, og der aflægges månedsregnskab til bestyrelsen. Strategiske risici afdækkes i et årligt review, og markedsmæssige risici på kerneforretningen er minimerede som følge af koncession.

#### **Revision**

Bestyrelsen vurderer revisionens uafhængighed og kompetence til brug for generalforsamlingens stillingtagen til valg af revision. Rammerne for revisionens opgaver og vederlæggelse behandles mindst en gang årligt på et bestyrelsesmøde.

Vederlag og opgaver forhandles af direktionen, men forelægges bestyrelsen til godkendelse eller afvisning.

Efter gennemførelse af udbudsrunde på Royal Arctic Lines revisionsopgaver, valgtes nuværende leverandør på opgaven ved selskabets generalforsamling den 6. maj 2014.

# Ledelsespåtegning

Bestyrelse og direktion har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2020 for Royal Arctic Line A/S.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, således at årsrapporten efter vores opfattelse, giver et retvisende billede af koncernens og moderselskabets aktiver, passiver, finansielle stilling samt resultat og pengestrømme.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Nuuk, den 16. marts 2021

## Direktion



Verner Sonny  
Daugård Hammeken  
Administrerende direktør



Aviåja Lyberth Lennert  
Vicedirektør



Peter Christoffersen  
Økonomidirektør

## Bestyrelse



Ulrik Blidorf  
Formand



Erik Jørgen Østergaard  
Næstformand



Minannguaq Hilda  
Zeeb



Mai-Lill  
Ibsen



Heiðrún  
Jónsdóttir



Stefan Dirk Buch



Jens Peter Rosing  
Berthelsen



Eydun Simonsen



Laust Lindskov  
Vestergaard







# Den uafhængige revisors påtegning

## Til kapitalejeren i Royal Arctic Line A/S

### Konklusion

Vi har revideret koncernregnskabet og årsregnskabet for Royal Arctic Line A/S for regnskabsåret 01.01.2020 - 31.12.2020, der omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter, herunder anvendt regnskabspraksis, for såvel koncernen som selskabet samt pengestrømsopgørelse for koncernen. Koncernregnskabet og årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at koncernregnskabet og årsregnskabet giver et retvisende billede af koncernens og selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.2020 samt af resultatet af koncernens og selskabets aktiviteter og koncernens pengestrømme for regnskabsåret 01.01.2020 - 31.12.2020 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

### Grundlag for konklusion

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Grønland. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af koncernregnskabet og årsregnskabet". Vi er uafhængige af koncernen i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Grønland, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

### Ledelsens ansvar for koncernregnskabet og årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et koncernregnskab og et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et koncernregnskab og et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af koncernregnskabet og årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere koncernens og selskabets evne til at fortsætte driften, at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant, samt at udarbejde koncernregnskabet og årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

### Revisors ansvar for revisionen af koncernregnskabet og årsregnskabet

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om koncernregnskabet og årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Grønland, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformation kan opstå som følge af



besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugerne træffer på grundlag af koncernregnskabet og årsregnskabet.

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Grønland, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i koncernregnskabet og årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandling som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandling, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af koncernens og selskabets interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af koncernregnskabet og årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om koncernens og selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i koncernregnskabet og årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at koncernen og selskabet ikke længere kan fortsætte driften.
- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af koncernregnskabet og årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om koncernregnskabet og årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.
- Opnår vi tilstrækkeligt og egnet revisionsbevis for de finansielle oplysninger for virksomhederne eller forretningsaktiviteterne i koncernen til brug for at udtrykke en konklusion om koncernregnskabet. Vi er ansvarlige for at lede, føre tilsyn med og udføre koncernrevisionen. Vi er eneansvarlige for vores revisionskonklusion.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om bl.a. det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

#### Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om koncernregnskabet og årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af koncernregnskabet og årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med koncernregnskabet eller årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

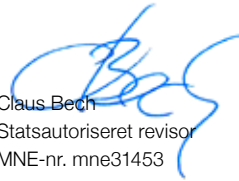
Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.


Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med koncernregnskabet og årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Nuuk, den 16. marts 2021

#### Deloitte

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
CVR-nr. 33 96 35 56

  
Claus Bech  
Statsautoriseret revisor  
MNE-nr. mne31453

  
Kim Takata Mücke  
Statsautoriseret revisor  
MNE-nr. mne10944

# Resultatopgørelse 2020

DKK 1.000	Royal Arctic Line A/S		Royal Arctic koncernen	
	2020	2019	2020	2019
1 Nettoomsætning	870.637	855.160	916.221	903.770
2 Andre driftsindtægter	65.799	65.836	65.799	65.836
3 Fragtrelaterede omkostninger	(36.987)	(29.478)	(39.643)	(32.192)
<b>Bruttofortjeneste</b>	<b>899.449</b>	<b>891.518</b>	<b>942.377</b>	<b>937.414</b>
4 Andre eksterne omkostninger	(428.770)	(437.283)	(448.458)	(458.776)
5 Personaleomkostninger	(386.751)	(354.027)	(403.411)	(371.187)
6 Af- og nedskrivninger af anlægsaktiver	(75.230)	(71.116)	(76.962)	(72.131)
<b>Driftsresultat</b>	<b>8.698</b>	<b>29.092</b>	<b>13.546</b>	<b>35.320</b>
7 Indtægter af kapitalandele i tilknyttede virksomheder	3.498	4.266	0	0
8 Indtægter af kapitalandele i associerede virksomheder	165	73	165	73
9 Andre finansielle indtægter	1.677	141	1.677	142
10 Øvrige finansielle omkostninger	(12.897)	(8.259)	(12.986)	(8.283)
<b>Resultat før skat</b>	<b>1.141</b>	<b>25.313</b>	<b>2.402</b>	<b>27.252</b>
11 Skat af årets resultat	440	(530)	(821)	(2.469)
12 <b>Årets Resultat</b>	<b>1.581</b>	<b>24.783</b>	<b>1.581</b>	<b>24.783</b>



DKK 1.000	Royal Arctic Line A/S		Royal Arctic koncernen		
	2020	2019	2020	2019	
<b>Anlægsaktiver</b>					
	Software	9.059	16.739	9.059	16.739
13	<b>Immaterielle anlægsaktiver i alt</b>	<b>9.059</b>	<b>16.739</b>	<b>9.059</b>	<b>16.739</b>
	Skibe	712.239	441.973	716.452	443.203
	Bygninger	53.723	59.400	53.723	59.400
	Transportudstyr, havnebåde, maskiner og inventar	89.400	75.677	89.400	75.677
	Anlæg under opførelse	400.832	346.314	400.832	346.314
14	<b>Materielle anlægsaktiver i alt</b>	<b>1.256.194</b>	<b>923.364</b>	<b>1.260.407</b>	<b>924.594</b>
	Kapitalinteresser i tilknyttede virksomheder	18.322	14.824	0	0
	Kapitalinteresser i associerede virksomheder	4.542	4.377	4.542	4.377
	Andre værdipapirer	1.030	1.041	1.030	1.041
15	<b>Finansielle anlægsaktiver i alt</b>	<b>23.894</b>	<b>20.242</b>	<b>5.572</b>	<b>5.418</b>
	<b>Anlægsaktiver i alt</b>	<b>1.289.147</b>	<b>960.345</b>	<b>1.275.038</b>	<b>946.751</b>
<b>Omsætningsaktiver</b>					
	Driftsbeholdninger	17.409	20.267	18.150	20.996
	<b>Varebeholdninger i alt</b>	<b>17.409</b>	<b>20.267</b>	<b>18.150</b>	<b>20.996</b>
16	Tilgodehavender fra salg	75.421	87.901	76.077	88.320
	Tilgodehavender tilknyttede virksomheder	1.972	2.010	0	0
	Andre tilgodehavender	3.486	4.531	3.486	4.531
	Periodeafgrænsningsposter	15.864	8.026	16.673	8.220
	<b>Tilgodehavender i alt</b>	<b>96.743</b>	<b>102.468</b>	<b>96.236</b>	<b>101.071</b>
17	<b>Likvide beholdninger</b>	<b>235.778</b>	<b>195.204</b>	<b>257.682</b>	<b>217.835</b>
	<b>Omsætningsaktiver i alt</b>	<b>349.930</b>	<b>317.939</b>	<b>372.068</b>	<b>339.902</b>
	<b>Aktiver i alt</b>	<b>1.639.077</b>	<b>1.278.284</b>	<b>1.647.106</b>	<b>1.286.653</b>

DKK 1.000	Royal Arctic Line A/S		Royal Arctic koncernen		
	2020	2019	2020	2019	
<b>Egenkapital</b>					
18	Aktiekapital	120.000	120.000	120.000	120.000
	Reserve for netto opskrivning af kapitalandele:				
	- Tilknyttede virksomheder	13.322	9.824	0	0
	- Associerede virksomheder	1.045	880	1.045	880
	Øvrige lovpligtige reserver:				
	Overført resultat	544.847	502.534	558.169	512.358
	Forslag til udbytte	2.500	54.300	2.500	54.300
	<b>Egenkapital i alt</b>	<b>681.714</b>	<b>687.538</b>	<b>681.714</b>	<b>687.538</b>
11	Udskudt skat	35.852	39.799	36.965	39.971
	Andre hensatte forpligtigelser	4.074	3.331	4.074	3.331
	<b>Hensatte forpligtigelser i alt</b>	<b>39.926</b>	<b>43.130</b>	<b>41.039</b>	<b>43.302</b>
<b>Gældsforpligtigelser</b>					
	Pantegæld i skibe	587.717	351.704	587.717	351.704
	Prioritetsgæld	1.134	1.134	1.134	1.134
	Leasinggæld	74.112	0	74.112	0
19	<b>Langfristede gældsforpligtigelser i alt</b>	<b>662.963</b>	<b>352.838</b>	<b>662.963</b>	<b>352.838</b>
19	Næste års afdrag på langfristede gældsforpligtigelser	50.701	22.816	50.701	22.816
	Leverandørgæld	51.883	45.997	53.366	46.133
11	Selskabsskat	0	10.680	320	12.592
20	Anden gæld	138.676	98.406	143.789	104.555
	Periodeafgrænsningsposter	13.214	16.879	13.214	16.879
	<b>Kortfristede gældsforpligtigelser i alt</b>	<b>254.474</b>	<b>194.778</b>	<b>261.390</b>	<b>202.975</b>
	Gældsforpligtigelser i alt	917.437	547.616	924.353	555.813
	<b>Passiver i alt</b>	<b>1.639.077</b>	<b>1.278.284</b>	<b>1.647.106</b>	<b>1.286.653</b>
25	Pantsætninger				
26	Leasing- og lejeforpligtigelser				

# Egenkapitalopgørelse

DKK 1.000	Aktie- kapital	Reserve for nettoopskrivning af kapitalandele	Forslag til udbytte	Overført overskud	Egenkapital i alt
<b>ROYAL ARCTIC LINE A/S</b>					
<b>Egenkapital 1. januar 2020</b>	<b>120.000</b>	<b>10.704</b>	<b>54.300</b>	<b>502.534</b>	<b>687.538</b>
Korrektion foreslået udbytte vedr. 2019			(51.500)	51.500	0
Årets resultat		3.663	2.500	(4.582)	1.581
Regulering af afledte instrumenter				(4.605)	(4.605)
Udbetalt udbytte			(2.800)		(2.800)
<b>Egenkapital 31. december 2020</b>	<b>120.000</b>	<b>14.367</b>	<b>2.500</b>	<b>544.847</b>	<b>681.714</b>
<b>Egenkapital 1. januar 2019</b>	<b>120.000</b>	<b>6.365</b>	<b>0</b>	<b>536.147</b>	<b>662.512</b>
Årets resultat		4.339	54.300	(33.856)	24.783
Regulering af afledte instrumenter				243	243
<b>Egenkapital 31. december 2019</b>	<b>120.000</b>	<b>10.704</b>	<b>54.300</b>	<b>502.534</b>	<b>687.538</b>
<b>ROYAL ARCTIC KONCERNEN</b>					
<b>Egenkapital 1. januar 2020</b>	<b>120.000</b>	<b>880</b>	<b>54.300</b>	<b>512.358</b>	<b>687.538</b>
Korrektion foreslået udbytte vedr. 2019			(51.500)	51.500	0
Øvrige egenkapitalsposter		165		(165)	0
Årets resultat			2.500	(919)	1.581
Regulering af afledte instrumenter				(4.605)	(4.605)
Udbetalt udbytte			(2.800)		(2.800)
<b>Egenkapital 31. december 2020</b>	<b>120.000</b>	<b>1.045</b>	<b>2.500</b>	<b>558.169</b>	<b>681.714</b>
<b>Egenkapital 1. januar 2019</b>	<b>120.000</b>	<b>807</b>	<b>0</b>	<b>541.705</b>	<b>662.512</b>
Øvrige egenkapitalsposter		73		(73)	0
Årets resultat			54.300	(29.517)	24.783
Regulering af afledte instrumenter				243	243
<b>Egenkapital 31. december 2019</b>	<b>120.000</b>	<b>880</b>	<b>54.300</b>	<b>512.358</b>	<b>687.538</b>



# Pengestrømsopgørelse

DKK 1.000	Royal Arctic Line A/S		Royal Arctic koncernen		
	2020	2019	2020	2019	
<b>Pengestrømme fra driftsaktivitet</b>					
	Driftsresultat	8.698	29.092	13.546	35.320
	Af- og nedskrivninger	75.230	71.116	76.962	72.131
21	Ændring i driftskapital	43.704	47.278	43.113	47.388
	<b>Pengestrømme fra primær drift</b>	<b>127.632</b>	<b>147.486</b>	<b>133.621</b>	<b>154.839</b>
	Nettorentebetalinger	(12.848)	(8.118)	(12.936)	(8.141)
11	Betalt skat	(10.680)	0	(12.593)	(1.831)
	<b>Pengestrømme fra driftsaktivitet</b>	<b>104.104</b>	<b>139.368</b>	<b>108.092</b>	<b>144.867</b>
<b>Pengestrømme fra investeringsaktivitet</b>					
13,14,22	Investeringer	(408.575)	(170.137)	(413.290)	(170.312)
	Salg af anlægsaktiver	8.195	1.314	8.195	1.314
	Køb og salg af finansielle anlægsaktiver	11	22	11	22
	<b>Pengestrømme fra investeringsaktivitet</b>	<b>(400.369)</b>	<b>(168.801)</b>	<b>(405.084)</b>	<b>(168.976)</b>
<b>Pengestrømme fra finansieringsaktivitet</b>					
23	Årets låneoptagelse	368.246	84.112	368.246	84.112
24	Årets afdrag	(28.607)	(20.979)	(28.607)	(20.979)
12	Udbetalt udbytte	(2.800)	0	(2.800)	0
	<b>Pengestrømme fra finansieringsaktivitet</b>	<b>336.839</b>	<b>63.133</b>	<b>336.839</b>	<b>63.133</b>
	Ændringer i likvider	40.574	33.700	39.847	39.024
	Likvider ved årets begyndelse	195.204	161.504	217.835	178.811
	<b>Likvider ved årets udgang</b>	<b>235.778</b>	<b>195.204</b>	<b>257.682</b>	<b>217.835</b>
<b>Fordelt således:</b>					
17	Likvide midler	235.778	195.204	257.682	217.835
	<b>I alt</b>	<b>235.778</b>	<b>195.204</b>	<b>257.682</b>	<b>217.835</b>

# Noter

Hvor intet andet er anført er beløb angivet i DKK 1.000	Royal Arctic Line A/S		Royal Arctic koncernen	
	2020	2019	2020	2019

## 1 Nettoomsætning

Selskabets indtægter sammensætter sig af transportydelser mellem Grønland, Canada, Island og Danmark, mellem byer i Grønland, for- og eftertransport, stevedoreydelser og andre ydelser i naturlig forlængelse heraf.

Omsætningen er opdelt i indtægterne fra den koncessionerede søtransport samt øvrige ikke-koncessionerede indtægter.

Andre driftsindtægter udgøres af Grønlands Selvstyres betaling for indgået serviceaftale med Royal Arctic Line A/S om varetagelse af havnemyndighed.

Indeholdt i ikke koncessionerede fragtindtægter er indtægter ved kystsejlsads 45.704 48.732

Netto omsætningen kan specificeres således:

Koncessionerede fragtindtægter	719.909	717.334	719.858	717.296
Ikke koncessionerede indtægter	150.728	137.826	196.363	186.474
<b>Nettoomsætning i alt</b>	<b>870.637</b>	<b>855.160</b>	<b>916.221</b>	<b>903.770</b>

## 2 Andre driftsindtægter

Andre driftsindtægter udgøres af Grønlands Selvstyres betaling for indgået serviceaftale med Royal Arctic Line A/S om varetagelse af havnemyndighed.

## 3 Fragtrelaterede omkostninger

Disse vedrører omkostninger, der direkte medgår til opnåelse af indtægter, og vedrører primært omkostninger til for- og eftertransport.

## 4 Andre eksterne omkostninger

Skibe	204.374	200.513	217.770	215.755
Terminaler	138.286	135.683	138.286	135.683
Containerdrift	35.752	41.144	35.752	41.144
Salg og administration	50.358	59.943	56.650	66.194
<b>Andre eksterne omkostninger i alt</b>	<b>428.770</b>	<b>437.283</b>	<b>448.458</b>	<b>458.776</b>

## 5 Personaleomkostninger

Personaleomkostningerne kan specificeres således:

Lønninger og gager	337.972	303.806	354.266	320.331
Pensionsbidrag og sociale omkostninger	43.263	41.160	43.619	39.825
Andre personaleomkostninger	5.517	9.061	5.526	11.031
<b>Personaleomkostninger i alt</b>	<b>386.752</b>	<b>354.027</b>	<b>403.411</b>	<b>371.187</b>

Direktion

Vederlag	6.252	6.072		
Bonus	963	978		
Bestyrelse	1.406	1.325		
<b>Vederlag i alt</b>	<b>8.621</b>	<b>8.375</b>		

Direktionen er i indeværende år udvidet fra én til tre personer.

To medlemmer af direktionen bor i egen bolig og et medlem bor i personalebolig. Den adm. direktør er bundet af en konkurrence-klausul i 12 måneder efter ophør af ansættelsen uden vederlag. Direktionen har firmabil stillet til rådighed. Den adm. direktør og økonomidirektøren har 12 måneders opsigelse fra selskabet uden forudbetalt fratrædelsesgodtgørelse, og vicedirektøren har 6 måneder. Den adm. direktør samt vicedirektøren har egen opsigelse på 3 måneder og økonomidirektøren har 6 måneder. Ansættelsen af økonomidirektøren er tidsbegrænset til marts 2022.

# Noter

DKK 1.000	Royal Arctic Line A/S		Royal Arctic koncernen	
	2020	2019	2020	2019
Gennemsnitligt antal heltidsansatte	755	756	757	759
Antal ansatte ved årets udgang	763	748	765	750
Gennemsnitligt antal elever	57	37	57	37
Antal elever ved årets udgang	53	47	53	47

Der er ændret på opgørelsen af elever idet juniormestre og ubefarne skibsassistenter ikke længere medtælles.

Endvidere er der ved årets udgang i Royal Arctic Line A/S ansat følgende medarbejdere som er udlejet til Arctic Umiaq Line A/S

	43	42
--	----	----

6 Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver				
Skibe	52.901	42.013	54.633	43.029
Bygninger	6.240	5.783	6.240	5.783
Transportudstyr, havnebåde, maskiner og inventar	16.066	15.092	16.066	15.092
Software	8.087	9.358	8.087	9.358
Fortjeneste/tab ved salg af anlægsaktiver	(8.064)	(1.130)	(8.064)	(1.130)
<b>Af- og nedskrivninger i alt</b>	<b>75.230</b>	<b>71.116</b>	<b>76.962</b>	<b>72.132</b>

7 Indtægter af kapitalandele i tilknyttede virksomheder				
Arctic Umiaq Line A/S	3.498	4.266		
<b>Tilknyttede virksomheders resultat i alt</b>	<b>3.498</b>	<b>4.266</b>		

8 Indtægter af kapitalandele i associerede virksomheder				
Ejendomsselskabet Suliffik A/S	165	73	165	73
<b>Associerede virksomheders resultat i alt</b>	<b>165</b>	<b>73</b>	<b>165</b>	<b>73</b>

9 Finansielle indtægter				
Urealiserede valuta kursgevinster vedr. langfristede gældsforpligtelser	1.628	0	1.628	0
Andre finansielle indtægter	49	141	49	142
<b>Finansielle indtægter i alt</b>	<b>1.677</b>	<b>141</b>	<b>1.677</b>	<b>142</b>

10 Øvrige finansielle omkostninger				
Andre finansielle omkostninger	12.897	8.259	12.986	8.283
<b>Finansielle omkostninger i alt</b>	<b>12.897</b>	<b>8.259</b>	<b>12.986</b>	<b>8.283</b>

Herudover er finansielle omkostninger vedrørende nybygning af skibe indregnet i balancen

	3.209	2.896	3.209	2.896
--	-------	-------	-------	-------

11 Skat af årets resultat				
Skat af årets resultat sammensætter sig således:				
<b>Royal Arctic Line A/S</b>				
Aktuel skat, Grønland	0	(10.680)	0	(10.680)
Udskudt skat, Grønland	440	2.631	(501)	2.570
Regulering af selskabsskatteprocent	0	7.519	0	7.553
Regulering vedr. tidligere år, Grønland	0	0	0	0
<b>Tilknyttede virksomheder</b>				
Aktuel skat, Grønland	0	0	(320)	(1.912)
Aktuel skat, Danmark	0	0	0	0
Regulering for tidligere år, Danmark	0	0	0	0
<b>Skat af årets resultat</b>	<b>440</b>	<b>(530)</b>	<b>(821)</b>	<b>(2.469)</b>

Indkomstskat	(10.680)	0	(12.593)	(1.831)
<b>Betalt skat i alt</b>	<b>(10.680)</b>	<b>0</b>	<b>(12.593)</b>	<b>(1.831)</b>



DKK 1.000	Royal Arctic Line A/S		Royal Arctic koncernen	
	2020	2019	2020	2019
Hensættelsen til udskudt skat skyldes primært skattemæssige merafskrivninger og fremkommer således:				
Hensættelse primo	39.799	50.482	39.971	50.625
Regulering af selskabsskatteprocent	0	(7.519)	0	(7.553)
Regulering vedr. tidligere år	0	0	0	0
Regulering vedr. egenkapital	(3.507)	(533)	(3.507)	(533)
Årets ændring	(440)	(2.631)	501	(2.568)
<b>Hensættelse ultimo</b>	<b>35.852</b>	<b>39.799</b>	<b>36.965</b>	<b>39.971</b>
Udskudt skat hviler på følgende poster:				
Materielle anlægsaktiver	19.228	44.664	20.341	44.836
Finansielle anlægsaktiver	3.811	2.840	3.811	2.840
Omsætningsaktiver	22.864	(104)	22.864	(104)
Langfristede gældsforpligtelser	0	(39)	0	(39)
Kortfristede gældsforpligtelser	(8.971)	(6.678)	(8.971)	(6.678)
Øvrige	(1.080)	(884)	(1.080)	(884)
<b>I alt</b>	<b>35.852</b>	<b>39.799</b>	<b>36.965</b>	<b>39.971</b>

## 12 Forslag til resultatdisponering

### Forslag til resultatdisponering

Foreslået udbytte for regnskabsåret	2.500	54.300
Henlagt til reserve for nettoopskrivning af kapitalandele	3.663	4.339
Overførsel til næste år	(4.582)	(33.856)
<b>I alt</b>	<b>1.581</b>	<b>24.783</b>

## 13 Immaterielle anlægsaktiver

### Software

#### Kostpris

Kostpris primo	50.703	48.669	50.703	48.669
Tilgang i året	407	2.034	407	2.034
Afgang i året	0	0	0	0
<b>Kostpris ultimo</b>	<b>51.110</b>	<b>50.703</b>	<b>51.110</b>	<b>50.703</b>

#### Af- og nedskrivninger

Af- og nedskrivninger primo	33.964	24.606	33.964	24.606
Årets afskrivninger	8.087	9.358	8.087	9.358
Årets nedskrivninger	0	0	0	0
Af- og nedskrivninger på afgang i året	0	0	0	0
<b>Af- og nedskrivninger ultimo</b>	<b>42.051</b>	<b>33.964</b>	<b>42.051</b>	<b>33.964</b>

#### Bogført værdi ultimo

<b>Bogført værdi ultimo</b>	<b>9.059</b>	<b>16.739</b>	<b>9.059</b>	<b>16.739</b>
-----------------------------	--------------	---------------	--------------	---------------

# Noter

DKK 1.000	Royal Arctic Line A/S		Royal Arctic koncernen	
	2020	2019	2020	2019
<b>14 Materielle anlægsaktiver</b>				
<b>Skibe</b>				
<b>Kostpris</b>				
Kostpris primo	1.175.879	1.180.285	1.186.270	1.190.500
Tilgang i året	323.167	4.554	327.882	4.730
Afgang i året	(347.420)	(8.960)	(347.420)	(8.960)
<b>Kostpris ultimo</b>	<b>1.151.626</b>	<b>1.175.879</b>	<b>1.166.732</b>	<b>1.186.270</b>
<b>Af- og nedskrivninger</b>				
Af- og nedskrivninger primo	733.906	700.878	743.067	709.023
Årets afskrivninger	52.901	42.013	54.633	43.029
Årets nedskrivninger	0	0	0	0
Af- og nedskrivninger på afgang i året	(347.420)	(8.985)	(347.420)	(8.985)
<b>Af- og nedskrivninger ultimo</b>	<b>439.387</b>	<b>733.906</b>	<b>450.280</b>	<b>743.067</b>
<b>Bogført værdi ultimo</b>	<b>712.239</b>	<b>441.973</b>	<b>716.452</b>	<b>443.203</b>
Heraf finansiel leasede aktiver	76.669	0	76.669	0
<b>Bygninger</b>				
<b>Kostpris</b>				
Kostpris primo	171.330	168.365	171.330	168.365
Tilgang i året	563	2.965	563	2.965
Afgang i året	0	0	0	0
<b>Kostpris ultimo</b>	<b>171.893</b>	<b>171.330</b>	<b>171.893</b>	<b>171.330</b>
<b>Af- og nedskrivninger</b>				
Af- og nedskrivninger primo	111.930	106.147	111.930	106.147
Årets afskrivninger	0	0	0	0
Årets afskrivninger	6.240	5.783	6.240	5.783
Årets nedskrivninger	0	0	0	0
Af- og nedskrivninger på afgang i året	0	0	0	0
<b>Af- og nedskrivninger ultimo</b>	<b>118.170</b>	<b>111.930</b>	<b>118.170</b>	<b>111.930</b>
<b>Bogført værdi ultimo</b>	<b>53.723</b>	<b>59.400</b>	<b>53.723</b>	<b>59.400</b>
<b>Transportudstyr, havnebåde, maskiner og inventar</b>				
<b>Kostpris</b>				
Kostpris primo	380.569	390.469	380.569	390.469
Tilgang i året	29.920	22.783	29.920	22.783
Afgang i året	(20.133)	(32.683)	(20.133)	(32.683)
<b>Kostpris ultimo</b>	<b>390.356</b>	<b>380.569</b>	<b>390.356</b>	<b>380.569</b>
<b>Af- og nedskrivninger</b>				
Af- og nedskrivninger primo	304.892	322.275	304.892	322.275
Årets afskrivninger	16.066	15.092	16.066	15.092
Årets nedskrivninger	0	0	0	0
Af- og nedskrivning på afgang i året	(20.002)	(32.475)	(20.002)	(32.475)
<b>Af- og nedskrivninger ultimo</b>	<b>300.956</b>	<b>304.892</b>	<b>300.956</b>	<b>304.892</b>
<b>Bogført værdi ultimo</b>	<b>89.400</b>	<b>75.677</b>	<b>89.400</b>	<b>75.677</b>
Heraf finansiel leasede aktiver	0	132	0	132

DKK 1.000	Royal Arctic Line A/S		Royal Arctic koncernen	
	2020	2019	2020	2019
<b>Anlæg under opførelse - skibe</b>				
<b>Kostpris</b>				
Kostpris primo	345.738	207.462	345.738	207.462
Tilgang i året	374.689	140.310	374.689	140.310
Afgang i året	(323.707)	(2.034)	(323.707)	(2.034)
<b>Bogført værdi ultimo</b>	<b>396.720</b>	<b>345.738</b>	<b>396.720</b>	<b>345.738</b>
Heraf udgør indregnede finansielle omkostninger	4.712	6.159	4.712	6.159
<b>Anlæg under opførelse - bygninger</b>				
<b>Kostpris</b>				
Kostpris primo	0	504	0	504
Tilgang i året	563	2.461	563	2.461
Afgang i året	(563)	(2.965)	(563)	(2.965)
<b>Bogført værdi ultimo</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Anlæg under opførelse - transportudstyr, havnebåde, maskiner og inventar</b>				
<b>Kostpris</b>				
Kostpris primo	576	547	576	547
Tilgang i året	33.863	22.812	33.863	22.812
Afgang i året	(30.327)	(22.783)	(30.327)	(22.783)
<b>Bogført værdi ultimo</b>	<b>4.112</b>	<b>576</b>	<b>4.112</b>	<b>576</b>
<b>Anlæg under opførelse i alt</b>	<b>400.832</b>	<b>346.314</b>	<b>400.832</b>	<b>346.314</b>
<b>Materielle anlægsaktiver i alt</b>	<b>1.256.194</b>	<b>923.364</b>	<b>1.260.407</b>	<b>924.594</b>

Pantsætninger, se note 25

## 15 Finansielle anlægsaktiver

### Kapitalandele i tilknyttede virksomheder

#### Kostpris

Kostpris primo	5.000	5.000
Tilgang i året	0	0
Afgang i året	0	0
<b>Kostpris ultimo</b>	<b>5.000</b>	<b>5.000</b>

#### Op- og nedskrivninger

Op- og nedskrivninger primo	9.824	5.558
Afgang i året	0	0
Andel af årets resultat	3.498	4.266
Udbetalt udbytte	0	0
<b>Op- og nedskrivninger ultimo</b>	<b>13.322</b>	<b>9.824</b>

<b>Bogført værdi ultimo</b>	<b>18.322</b>	<b>14.824</b>
-----------------------------	---------------	---------------

# Noter

DKK 1.000	Royal Arctic Line A/S		Royal Arctic koncernen	
	2020	2019	2020	2019
<b>Kapitalandele i associerede virksomheder</b>				
<b>Kostpris</b>				
Kostpris primo	3.497	3.497	3.497	3.497
Tilgang i året	0	0	0	0
Afgang i året	0	0	0	0
<b>Kostpris ultimo</b>	<b>3.497</b>	<b>3.497</b>	<b>3.497</b>	<b>3.497</b>
<b>Op- og nedskrivninger</b>				
Op- og nedskrivninger primo	880	807	880	807
Andel af årets resultat	165	73	165	73
Udbetalt udbytte	0	0	0	0
Tilbageførsel ved afgang	0	0	0	0
<b>Op- og nedskrivninger ultimo</b>	<b>1.045</b>	<b>880</b>	<b>1.045</b>	<b>880</b>
<b>Bogført værdi ultimo</b>	<b>4.542</b>	<b>4.377</b>	<b>4.542</b>	<b>4.377</b>
Ejendomsselskabet Suliffik A/S, Nuuk, ejerandel 30 %	4.542	4.377	4.542	4.377
<b>Bogført værdi ultimo</b>	<b>4.542</b>	<b>4.377</b>	<b>4.542</b>	<b>4.377</b>
<b>Værdipapirer</b>				
<b>Kostpris</b>				
Kostpris primo	1.041	1.063	1.041	1.063
Tilgang i året	0	0	0	0
Afgang i året	(11)	(22)	(11)	(22)
<b>Kostpris ultimo</b>	<b>1.030</b>	<b>1.041</b>	<b>1.030</b>	<b>1.041</b>
<b>Bogført værdi ultimo</b>	<b>1.030</b>	<b>1.041</b>	<b>1.030</b>	<b>1.041</b>
<b>Finansielle anlægsaktiver i alt</b>	<b>23.894</b>	<b>20.242</b>	<b>5.572</b>	<b>5.418</b>

## 16 Tilgodehavender fra salg

Tilgodehavenderne indeholder ud over fragtindtægterne, afgifter opkrævet på vegne af Grønlands Selvstyre. Disse afgifter opkræves sammen med fragten.

## 17 Likvider

Heraf udgør USD	449	23	449	23
Heraf udgør EUR	6.754	1.045	6.754	1.045
Omregnet til statusdagens kurser giver dette DKK	52.969	7.964	52.969	7.964

## 18 Aktiekapital

Aktiekapitalen er ikke opdelt i klasser.  
 Aktiekapitalen består af én aktie á DKK 80 mio. og én aktie á DKK 40 mio.  
 Aktiekapitalen er ikke ændret de seneste fem år.



DKK 1.000	Royal Arctic Line A/S		Royal Arctic koncernen	
	2020	2019	2020	2019
<b>19 Langfristede gældsforpligtelser</b>				
Den langfristede gældsforpligtelse forfalder således:				
Kortfristet del af pantegæld i skibe	46.602	22.667	46.602	22.667
Kortfristet del af prioritetsgæld	0	0	0	0
Kortfristet del af leasinggæld	4.099	149	4.099	149
<b>Kortfristet del i alt</b>	<b>50.701</b>	<b>22.816</b>	<b>50.701</b>	<b>22.816</b>
<b>Langfristet del i alt</b>	<b>662.963</b>	<b>352.838</b>	<b>662.963</b>	<b>352.838</b>
<b>Bogført værdi i alt</b>	<b>713.664</b>	<b>375.654</b>	<b>713.664</b>	<b>375.654</b>
<b>Efter mere end 5 år forfalder (amortiseret kostpris)</b>				
Pantegæld i skibe	436.749	224.177	436.749	224.177
Leasinggæld	59.441	0	59.441	0
Prioritetsgæld	1.134	1.134	1.134	1.134
<b>Amortiseret kostpris i alt</b>	<b>497.324</b>	<b>225.311</b>	<b>497.324</b>	<b>225.311</b>
<b>20 Anden gæld</b>				
Skyldige poster vedrørende løn og hyre indgår med	94.983	71.958	98.733	75.421
Finansielle instrumenter	21.554	8.321	21.554	8.321
Endvidere indgår der skyldige omkostninger med	22.139	18.127	23.502	20.813
<b>Anden gæld i alt</b>	<b>138.676</b>	<b>98.406</b>	<b>143.789</b>	<b>104.555</b>
<b>21 Ændring i driftskapital</b>				
Forskydning i tilgodehavender	5.725	22.274	4.835	22.256
Forskydning i driftsbeholdninger	2.858	2.029	2.846	2.075
Forskydning i garantiforpligtelser	743	57	743	57
Forskydning i leverandørgæld	5.886	8.945	7.233	8.956
Værdireguleringer indregnet under egenkapital	(8.113)	(291)	(8.113)	(291)
Forskydning i anden gæld m.v.	36.605	14.264	35.569	14.335
<b>Ændring i driftskapital i alt</b>	<b>43.704</b>	<b>47.278</b>	<b>43.113</b>	<b>47.388</b>
<b>22 Investeringer</b>				
Investering i immaterielle anlæg	407	2.034	407	2.034
Investering i skibe	323.167	4.554	327.882	4.729
Investering i bygninger	563	2.965	563	2.965
Investering i andre anlægsaktiver	29.920	22.783	29.920	22.783
Forskydning i anlæg under opførelse	54.518	137.801	54.518	137.801
<b>Investeringer i alt</b>	<b>408.575</b>	<b>170.137</b>	<b>413.290</b>	<b>170.312</b>
<b>23 Årets låneoptagelse</b>				
Låneoptagelse, pantegæld i skibe	287.834	84.112	287.834	84.112
Låneoptagelse, leasing	80.412	0	80.412	0
<b>Årets låneoptagelse i alt</b>	<b>368.246</b>	<b>84.112</b>	<b>368.246</b>	<b>84.112</b>

# Noter

DKK 1.000	Royal Arctic Line A/S		Royal Arctic koncernen	
	2020	2019	2020	2019
<b>24 Årets afdrag</b>				
Årets afdrag, pantegæld i skibe	26.411	20.401	26.411	20.401
Årets afdrag, prioritetsgæld	0	0	0	0
Årets afdrag, leasing	2.196	578	2.196	578
<b>Årets afdrag i alt</b>	<b>28.607</b>	<b>20.979</b>	<b>28.607</b>	<b>20.979</b>
<b>25 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser</b>				
Pantebrevenes nominelle værdi på skibe udgør:	1.120.481	648.000	1.120.481	648.000
Den regnskabsmæssige værdi af pantsatte skibe udgør:	733.694	388.441	733.694	388.441
Prioritetsgæld er sikret ved pant i ejendomme.				
Pantebrevenes nominelle værdi udgør:	31.134	31.134	31.134	31.134
Den regnskabsmæssige værdi af pantsatte ejendomme udgør:	27.895	31.244	27.895	31.244
<b>26 Leasing -, leje- og eventualforpligtelser</b>				
Ud over de balanceførte forpligtelser har selskabet følgende væsentlige forpligtelser:				
Leje af containere med udløb i 2023 og en samlet betaling på USD 5,02 mio. svarende til TDKK:	40.444	33.482	40.444	33.482
hvoraf der i 2020 forfalder USD 2,1 mio. svarende til TDKK 13.840				
Forpligtelser i henhold til lejeaftaler frem til udløb i 2021:	0	25.251	0	25.251
Forpligtelser i henhold til lejeaftaler frem til udløb i 2022:	25.812	15.812	25.812	15.812
Forpligtelser i henhold til lejeaftaler frem til udløb i 2023:	13.740	13.709	13.740	13.709
Derudover er der indgået lejeaftale med Sikuki vedrørende containerterminalen i Nuuk, der løber frem til 31.07.2042. Den årlige leje udgør 41,96 mio.kr. for 2021 med en aftalt stigning på 2 % om året. Ved eventuel koncessionsophør kan aftales opsiges med 12 måneders varsel.				
Selskabet har to igangværende nybygninger, hvor restforpligtelse i henhold til kontrakt udgør ca. 33 mio. kr.				
Forpligtelser i henhold til leasing:	308	520	308	520
Royal Arctic Line A/S har stillet lejebetalingsgaranti på:	6.200	6.200	6.200	6.200
I forbindelse med at Royal Arctic Line har kontraheret 4 nybygninger ved værfter i Spanien, er der ved skibenes levering aftalt en finansieringsstruktur, hvorved Royal Arctic Line har påtaget en eventualforpligtigelse, der i værste fald udgør op til 5.340 t. EUR pr. skib fra Zamakona og 2.841 t. EUR pr. skib fra Nodosa.				
<b>27 Honorar til generalforsamlingsvalgte revisorer</b>				
Der er i årsrapporten udgiftsført honorar til den generalforsamlingsvalgte revisor som følger:				
Lovpligtig revision	985	985	1.054	1.054
Andre ydelser	388	714	412	737
<b>I alt</b>	<b>1.373</b>	<b>1.699</b>	<b>1.466</b>	<b>1.791</b>

DKK 1.000	Royal Arctic Line A/S		Royal Arctic koncernen	
	2020	2019	2020	2019

## 28 Nærtstående parter

Som nærtstående parter anses medlemmer af selskabet bestyrelse, direktion, selskabets eneaktionær Grønlands Selvstyre samt koncernens tilknyttede selskab Arctic Umiaq Line A/S og det associerede selskab Suliffik A/S.

Væsentlige transaktioner gennemført med selskabets ejer, Grønlands Selvstyre, har grundlag i koncessionsaftalen mellem selskabet og Grønlands Selvstyre. Grønlands Selvstyre har tildelt Royal Arctic Line A/S enekoncession til al søtransport af gods til og fra Grønland og mellem de grønlandske byer og bygder. Med koncessionen følger en række forpligtelser om anløbsfrekvens, kapacitet og forsyningsikkerhed for alle byer på både Vest- og Østkyst.

Royal Arctic line A/S varetager efter aftale med Grønlands Selvstyre følgende services:

- Drift af Selvstyrets havneanlæg samt funktionel udøvelse af lokal havnemyndighed (serviceaftale vederlag udgør 3.250 tkr)
- Godsbefordring af Qaanaaq (serviceaftale vederlag udgør 895 tkr)
- Bygdebesejling med gods i Grønland (serviceaftale vederlag udgør 61.650 tkr)

Transaktioner gennemført med direktion og bestyrelse består af vederlag jf. note 5.

Der har ikke været gennemført andre væsentlige transaktioner udover koncerninterne transaktioner, der elimineres ved udarbejdelsen af årsregnskabet. Alle transaktioner med nærtstående parter er gennemført på markedsmæssige vilkår.

## 29 Begivenheder efter koncernregnskabsårets afslutning

Der er fra balancedagen og frem til i dag ikke indtrådt andre begivenheder som forrykker vurderingen af årsrapporten.

## 30 Ledelseshverv

Bestyrelsen og direktionens ledelseshverv:

### Ulrik Blidorf

Advokatfirmaet InuitLaw, indehaver  
Bestyrelsesmedlem i Tele Greenland A/S  
Formand for Sundhedskommisionen

### Erik Jørgen Østergaard

Adm. Direktør DTL Danske Vognmænd  
Bestyrelsesformand i Caledonian Maritime Assets Ltd.  
Bestyrelsesformand i Associated Danish Ports (ADP) A/S  
Bestyrelsesformand i M/S Museet for Søfart  
Bestyrelsesformand i Nordic Logistics Association  
Bestyrelsesmedlem i Mols-Linien A/S  
Bestyrelsesmedlem i IRU

### Mai-Lill Ibsen

Ibsen Råd, non-executive director, advisor  
Leder af valgkomiteen i Europris ASA  
Bestyrelsesformand i Sbanken Boligkreditt AS  
Bestyrelsesmedlem i Sbanken, leder af risiko- og complianceudvalget  
Bestyrelsesmedlem i Fjellinjen AS, leder af revisionudvalget  
Bestyrelsesmedlem i Carnegie AS  
Leder af valgkomiteerne i Aberdeen Eiendomsfond Norge I IS/AS og Norway Balanced Property

### Stefan Dirk Buch

Bestyrelsesmedlem i Ulykkesforbundet for Dansk Søfart g.s., Formand for revisionsudvalget  
Medlem af Advisory Board for Dyrberg Larsen ApS  
Medlem af Advisory Board for Your Company ApS  
Medlem af Advisory Board for Spaceinvader ApS  
Medlem af Advisory Board for Elite Advertising ApS  
Bestyrelsesmedlem Great Greenland A/S

### Heiðrún Jónsdóttir

Advokat, ejer af Logmulí  
Vice bestyrelsesformand i Islandsbanki hf. Leder af "remuneration committee"  
Bestyrelsesmedlem Reginn hf., (ejendomsselskab, registeret i Nasdaq), medlem af revisionsudvalget  
Vice bestyrelsesformand i Stjarnan

# Regnskabspraksis

## Regnskabsgrundlag

Årsrapporten for Royal Arctic Line er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven for virksomheder i regnskabsklasse D.

Anvendt regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

Der er dog foretaget mindre reklassifikationer, som hverken har effekt på resultatopgørelsen eller egenkapitalen.

Årsrapporten er aflagt i DKK 1.000, hvor andet ikke er anført.

## Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde koncernen, og aktivets værdi kan måles pålideligt. Forpligtelser indregnes i balancen, når koncernen som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå koncernen, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Måling efter første indregning sker som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige risici og tab, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, mens omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser indregnes i resultatopgørelsen som finansielle indtægter eller finansielle omkostninger.

## Koncernregnskabet

Koncernregnskabet omfatter Royal Arctic Line A/S (modervirksomheden) og de inden- og udenlandske virksomheder (tilknyttede virksomheder) med igangværende kommercielle aktiviteter, som kontrolleres af modervirksomheden jfr. Koncernoversigten side 20. Kontrol opnås ved, at moderselskabet enten direkte eller indirekte ejer mere end 50 % af stemmerettighederne.

Virksomheder, hvori koncernen direkte eller indirekte besidder mellem 20 % og 50 % af stemmerettighederne og udøver betydelig men ikke bestemmende indflydelse, betragtes som associerede virksomheder.

## Konsolideringsprincipper

Koncernregnskabet udarbejdes på grundlag af regnskaberne for Royal Arctic Line A/S og dets tilknyttede virksomheder. Udarbejdelse af koncernregnskabet sker ved sammenlægning af regnskabsposter af ensartet karakter. Ved konsolideringen foretages eliminering af koncerninterne indtægter og omkostninger, interne mellemværender og udbytter samt fortjenester og tab ved dispositioner mellem de konsoliderede virksomheder, samt urealiserede interne avancer. De regnskaber, der anvendes til brug for konsolideringen, udarbejdes i overensstemmelse med koncernens regnskabspraksis.

I koncernregnskabet indregnes tilknyttede virksomheders regnskabsposter 100 %.

Kapitalandele i tilknyttede virksomheder udlignes med den forholdsmæssige andel af tilknyttede virksomheders nettoaktiver på overtagelsestidspunktet opgjort til dagsværdi.

## Fortjeneste eller tab ved afhændelse af kapitalandele

Fortjeneste eller tab ved afhændelse eller afvikling af tilknyttede virksomheder opgøres som forskellen mellem salgssummen eller afviklingssummen og den regnskabsmæssige værdi af nettoaktiverne på afhændelses- henholdsvis afviklingstidspunktet, inklusive ikke afskrevet goodwill samt forventede omkostninger til salg eller afvikling. Fortjeneste og tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter henholdsvis andre driftsomkostninger

## Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Tilgodehavender, gældsforpligtelser og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs eller til de valutakurser, hvortil beløbene er sikrede. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen henholdsvis balancedagens kurs, indregnes i resultatopgørelsen som finansielle poster. Anlægsaktiver, der er købt i fremmed valuta, omregnes til historiske kurser.

## Afledte finansielle instrumenter

Afledte finansielle instrumenter måles ved første indregning i balancen til kostpris og efterfølgende til dagsværdi. Afledte finansielle instrumenter indregnes under henholdsvis andre tilgodehavender og anden gæld.

Ændringer i dagsværdien af afledte finansielle instrumenter, der er klassificeret som og opfylder betingelserne for sikring af dagsværdien af et indregnet aktiv eller en indregnet forpligtelse, indregnes i resultatopgørelsen sammen med ændringer i værdien af det sikrede aktiv eller den sikrede forpligtelse.

For afledte finansielle instrumenter, som ikke opfylder betingelserne for behandling som sikringsinstrumenter, indregnes ændringer i dagsværdi løbende i resultatopgørelsen som finansielle poster. Såfremt der er tale om en cash-flow sikring indregnes ændring i værdien på egenkapitalen.





## Resultatopgørelsen

### Nettoomsætning

Basisfragtindtægter indregnes, såfremt det forventede ankomsttidspunkt til udleveringshavnen (ETA) er senest ved regnskabsårets udgang. Øvrige indtægter omfatter de i året leverede ydelser. Udgifter medtages i resultatopgørelsen i den periode, de vedrører. Olie- og valutakurstillæg indregnes med den andel, der kan henføres til perioden. Selskabet opkræver et investeringsbidrag, der udgør 3,1 % af basisfragtindtægterne. Dette investeringsbidrag skal dække forøgede udgifter til bygdeforsyninger, som følge af bygning af nye skibe til bygdeforsyningen. Dette investeringsbidrag indgår som en del af den normale fragttarif.

For skibe der indgår i samsejling gælder at hvert rederi afholder omkostninger for egne skibe, og der indgår ikke omsætnings- eller overskudsdeling mellem rederierne.

### Andre driftsindtægter

Posten består primært af indtægter fra servicekontrakter med Grønlands Selvstyre.

### Omkostninger

På tidspunktet for indtægtsførsel af fragtindtægter med videre, omkostningsføres de hertil henførbare omkostninger.

### Fragtrelaterede

Posten består primært af for- og eftertransport samt ind- og udpakningsomkostninger i forbindelse med flytteforsendelser.

### Skibe

Posten består primært af omkostninger til skibenes brændstof-forbrug samt omkostninger til vedligeholdelse af skibene.

### Terminaler

Posten består primært af ejendomsomkostninger samt omkostninger i forbindelse med skibenes anløb.

### Containerdrift

Posten består primært af containerleje samt vedligehold og forsikring af containere.

### Salg og administration

Posten indeholder omkostninger ved salg, markedsføring og administration. I posten indgår endvidere nedskrivninger af tilgodehavender indregnet under omsætningsaktiver.

### Personale

Personaleomkostninger omfatter løn og gager såvel som omkostninger til social sikring, pension samt øvrige personalerelaterede omkostninger for virksomhedens medarbejdere.

### Indtægter af kapitalandele i tilknyttede og associerede virksomheder

I moderselskabets resultatopgørelse indregnes den forholdsmæssige andel af de enkelte tilknyttede virksomheders resultat efter skat efter eliminering af urealiserede koncerninterne fortjener og tab og med fradrag eller tillæg af afskrivning på koncerngoodwill henholdsvis negativ koncerngoodwill. I koncernens resultatopgørelse indregnes den forholdsmæssige andel af associerede virksomheders resultat efter skat.

### Finansielle poster

Finansielle poster omfatter renteindtægter og renteomkostninger, realiserede og ikke-realiserede kursgevinster og tab vedrørende værdipapirer, gældsforpligtelser og transaktioner i fremmed valuta, samt amortiseringstillæg vedrørende pantegæld og prioritetsgæld.

For finansielle poster, der har anden termin end regnskabsåret, foretages periodisering.

### Skat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og ændring af udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen tillige med eventuelle reguleringer vedrørende tidligere år.

Aktuelle skatteforpligtelser indregnes i balancen opgjort som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen.

Skat beregnes med 26,5 %.

## Balancen

### Immaterielle anlægsaktiver

Immaterielle aktiver omfatter færdiggjorte udviklingsprojekter samt erhvervede immaterielle rettigheder i form af softwarerettigheder mv.

Udviklingsprojekter vedrørende systemer, processer mv., der er klart definerede og identificerbare, hvor den tekniske udnyttelsesgrad, tilstrækkelige ressourcer og fremtidige økonomiske fordele kan påvises, og hvor det er hensigten at færdiggøre projektet og anvende det immaterielle aktiv, indregnes som immaterielle aktiver, der afskrives over den forventede brugstid.

Kostprisen for udviklingsprojekter omfatter omkostninger, der direkte kan henføres til udviklingsprojekterne. Afskrivning på færdiggjorte udviklingsprojekter påbegyndes, når aktivet tages i brug.

Immaterielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af af- og nedskrivninger. Afskrivning foretages lineært over 3-5 år.

### Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver måles til anskaffelsesprisen med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen, omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen, omkostninger til klargøring af aktivet indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug samt for skibes vedkommende udgifter til klassedokning.

Endvidere indgår udgifter til skibes ombygning i kostprisen, såfremt ombygningen kan henføres til sikkerhedsmæssige, levetidsforlængende eller indtjeningsforbedrende foranstaltninger.

Renter af kapital, som i fremstillingsperioden er anvendt til forudbetaling på nybygningskontrakter, medregnes i anskaffelsessummen for det aktiv forudbetalingen vedrører.

Under bygninger indgår ombygningsudgifter til lejede lokaler.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet scrapværdi efter afsluttet brugstid. Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurderinger af aktivernes forventede brugstider:

– Skibe	10 - 20 år
– Skibe – klassedokning	2,5 år
– Bygninger	5 - 30 år
– Transportudstyr, havnebåde, maskiner og inventar	3 - 10 år

Materielle anlægsaktiver nedskrives til genindvindingsværdi, såfremt denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi, hvor genindvindingsværdien repræsenterer den højeste værdi af aktivernes kapitalværdi ved fortsat brug af aktiverne henholdsvis aktivernes dagsværdi pr. balancedagen.

Fortjeneste og tab ved afhændelse af immaterielle og materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgsprisen med fradrag af salgsomkostninger og den bogførte værdi.

Finansielt leasede aktiver måles og indregnes efter samme principper som materielle anlægsaktiver.

### Kapitalandele i tilknyttede virksomheder og associerede virksomheder

Kapitalandele i tilknyttede virksomheder og associerede virksomheder indregnes og måles efter den indre værdis metode (equity-metoden). Dette indebærer, at kapitalandelene i balancen måles til den forholdsmæssige andel af virksomhedernes regnskabsmæssige indre værdi med tillæg eller fradrag af ikke-afskrevet positiv henholdsvis negativ koncerngoodwill og med fradrag eller tillæg af ikke-realiserede koncerninterne fortjenester og tab.

Tilknyttede virksomheder og associerede virksomheder med negativ regnskabsmæssig indre værdi måles til nul, og et eventuelt tilgodehavende hos disse virksomheder nedskrives med moderselskabets andel af den negative indre værdi i det omfang, det vurderes uerholdeligt. Såfremt den regnskabsmæssige negative indre værdi overstiger tilgodehavendet, indregnes det resterende beløb under hensatte forpligtelser i det omfang, modervirksomheden har en retlig eller faktisk forpligtelse til at dække den pågældende virksomheds forpligtelser.

Nettoopskrivning af kapitalandele i tilknyttede virksomheder og associerede virksomheder overføres til reserve for nettoopskrivning af kapitalandele i det omfang, den regnskabsmæssige værdi overstiger kostprisen.

Ved køb af tilknyttede virksomheder anvendes overtagelsesmetoden, jf. beskrivelsen ovenfor under koncernregnskab

### Andre værdipapirer

Værdipapirer indregnet under anlægsaktiver omfatter børsnoterede obligationer og kapitalandele, der måles til dagsværdi (børskurs) på balancedagen. Ikke-realiserede gevinster og tab føres over resultatopgørelsen.

### Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris, opgjort efter FIFO-metoden, eller nettorealiseringsværdi, hvor denne er lavere.

### Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi, med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

### Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger, der vedrører efterfølgende regnskabsår. Periodeafgrænsningsposter måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi.

### Udbytte

Udbytte indregnes som en gældsforpligtelse på tidspunktet for vedtagelse på generalforsamlingen. Eventuelt foreslået udbytte for regnskabsåret vises som en særskilt post under egenkapitalen.

### Hensatte forpligtelser

Udskudt skat indregnes og måles efter den balanceorienterede gælds metode af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier af aktiver og forpligtelser. Den skattemæssige værdi af aktiverne opgøres med udgangspunkt i den planlagte anvendelse af det enkelte aktiv.

Udskudt skat måles på grundlag af gældende skatteregler og skattesatser i de respektive lande, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat.

Udskudt skat beregnes med 26,5 %.

Garantiforpligtelser omfatter forpligtelser i henhold til søloven.

### Langfristet gæld

Gæld måles på tidspunktet for lånoptagelse til kostpris, svarende til det modtagne provenu efter fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. Efterfølgende måles gæld til amortiseret kostpris, svarende til den kapitaliserede værdi ved anvendelse af den effektive rentes metode.

### Finansielle leasingforpligtelser

Leasingforpligtelser vedrørende finansielt leasede aktiver indregnes i balancen som gældsforpligtelser og måles på tidspunktet for indgåelse af kontrakten til nutidsværdien af de fremtidige leasingydelse. Efter første indregning måles leasingforpligtelserne til amortiseret kostpris. Forskellen mellem nutidsværdien og den nominelle værdi af leasingydelse indregnes i resultatopgørelsen over kontraktens løbetid som en finansiell omkostning.

### Andre finansielle forpligtelser

Andre finansielle forpligtelser indregnes til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi.

### Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under forpligtelser omfatter modtagne indtægter til resultatføring i efterfølgende regnskabsår. Periodeafgrænsningsposter måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi.

Endvidere indgår et beløb opkrævet til dækning af omkostninger ved etablering og drift af grænsekontrolstationer (Border Inspection Post).

### Pengestrømsopgørelse

Pengestrømsopgørelsen for koncernen præsenteres efter den indirekte metode og viser pengestrømme vedrørende drift, investeringer og finansiering samt koncernens likvider ved årets begyndelse og slutning.

Pengestrømme ved køb og salg af virksomheder vises separat under pengestrømme vedrørende investeringsaktiviteter. I pengestrømsopgørelsen indregnes pengestrømme vedrørende købte virksomheder fra anskaffelsestidspunktet, og pengestrømme vedrørende solgte virksomheder indregnes frem til salgstidspunktet.

Pengestrømme vedrørende driftsaktiviteter opgøres som driftsresultatet reguleret for ikke-kontante driftsposter, ændring i driftskapital samt betalt selskabsskat.

Pengestrømme vedrørende investeringsaktiviteter omfatter betalinger i forbindelse med køb og salg af virksomheder og aktiviteter samt køb og salg af immaterielle, materielle og finansielle anlægsaktiver.

Pengestrømme vedrørende finansieringsaktiviteter omfatter ændringer i størrelse eller sammensætning af koncernens aktiekapital og omkostninger forbundet hermed, samt optagelse af lån, afdrag på rentebærende gæld og betaling af udbytte.

Likvider omfatter likvide beholdninger.

